

Ibirimo/Summary/Sommaire

page/urup.

A. Iteka rya Minisitiri / Ministerial Order / Arrêté Ministériel

N° 36/08.11 ryo kuwa 15/10/2012

Iteka rya Minisitiri rishyiraho Umuhesha w'Inkiko.....4

N° 36/08.11 of 15/10/2012

Ministerial Order appointing a Professional Court Bailiff.....4

N° 36/08.11 du 15/10/2012

Arrêté Ministériel portant nomination d'un Huissier de Justice Professionnel.....4

B. Imiryango idaharanira inyungu / Non profit making associations / Associations sans but lucratif

N° 22/08.11 ryo kuwa 09/01/2012

Iteka rya Minisitiri rihindura kandi ryemeza Abavugizi b'umuryango «**SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE**».....7

N° 22/08.11 of 09/01/2012

Ministerial Order altering and approving the Legal Representatives of association «**SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE**».....7

N° 22/08.11 du 09/01/2012

Arrêté Ministériel modifiant et portant agrément des Représentantes Légales de l'association «**SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE**».....7

N° 100/11 ryo kuwa 21/09/2005

Iteka rya Minisitiri ryerekeye ihindurwa ry'amategeko agenga umuryango «Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo» (**E.A.P.J.C**).....13

N° 100/11 du 21/09/2005

Arrêté Ministériel portant approbation des modifications apportées aux statuts de l'association «Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus-Christ» (**E.A.P.J.C**)14

C. BNR: Amabwiriza /Regulation /Règlement

N° 07/2012 yo kuwa 14/08/2012

Amabwiriza rusange yerekeye uburyo bwihariye bukoreshwa mu iseswa ry'amasosiyete y'ubwishingizi.....21

N° 07/2012 of 14/08/2012

Regulation to special procedure applicable to winding up of insurance companies.....21

N° 07/2012 du 14/08/2012

Règlement relatif aux procédures spéciales applicables à la liquidation des sociétés d'assurances.....21

D. Guhindura amazina /Names alteration / Changement de noms

- SINZABASHOBORA Désiré.....	34
- HUSSEIN SAIDI.....	34
- NSHIMIYE Gogo.....	34

E. Amakoperative/Cooperatives/Coopératives

- DUHORANE IJABO SACCO.....	35
- ICYEREKEZO MASAKA SACCO.....	36
- RUSORORO SACCO.....	37
- GITOVU SACCO.....	38
- SACCO MURUNDI.....	39
- DUKIRE SACCO.....	40
- DUKIRE NDEGO.....	41
- BAHU SACCO.....	42
- KOPABIGA.....	43
- UKURI NYABIMATA SACCO.....	44
- I.R.SACCO.....	45
- UMUSHELI SACCO.....	46
- UMUNARA SACCO.....	47
- INGOMA SHYA ICE CREAM.....	48
- KO.H.U.....	49
- SACCO KABAYA JYAMBERE.....	50
- SACCO RUGARAMA IMBERE HEZA.....	51
- BUTRACO.....	52
- SACCO IMBONI KIBEHO.....	53
- INDATSIKIRA SACCO.....	54
- INDATWA KAMONYI.....	55
- KOPEKUKUGI.....	56
- HOME BASKET SACCO.....	57
- SACCO ISANGANIRO.....	58
- COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES INYAMIBWA.....	59
- KACYIRU SACCO.....	60
- UCOAPG.....	61
- UMUKORE SACCO.....	62
- MAGIRIRANE SACCO.....	63
- HINDIRO SACCO.....	64
- SACCO REBAKURE RUSARABUYE.....	65
- KOKUKI.....	66
- K.D.U.B.....	67
- ABANYAMURAVA VISION 2020.....	68
- INGENZI MUHIMA.....	69
- TWIFATANYE SACCO.....	70
- SACCO TUGANE HEZA.....	71
- UMURUNGA W'ITERAMBERE.....	72
- COOPROMU.....	73
- TWUZUZANYE KICUKIRO.....	74
- NDERA SACCO.....	75

- COTINB.....	76
- TECON.....	77
- NYARUBUYE SACCO VISION.....	78
- IHIRWE BUSOGO SACCO.....	79
- CAFACHAKI.....	80
- SACCO NTUKABUMWE NKUNGU.....	81
- VISAGA.....	82
- CODARIKA-AMIZERO	83
- KOPEDUVUKA.....	84
- GIRINKA KIVUYE.....	85
- USHONI WA NGUO.....	86
- KAMARA.....	87
- COEPOMU.....	88

**ITEKA RYA MINISITIRI N° 36/08.11 RYO
KUWA 15/10/2012 RISHYIRAHO
UMUHESHA W'INKIKO**

**MINISTERIAL ORDER N°36/08.11 OF
15/10/2012 APPOINTING A PROFESSIONAL
COURT BAILIFF**

**ARRETE MINISTERIEL N°36/08.11 DU
15/10/2012 PORTANT NOMINATION D'UN
HUISSIER DE JUSTICE PROFESSIONNEL**

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

**Ingingo ya mbere : Ishyirwaho ry'umuhesha
w'inkiko w'umwuga n'ifasi akoreramo**

**Article One : appointment and Jurisdiction of a
Professional Court Bailiff**

**Article premier : De la nomination et de la
compétence d'un huissier de Justice
Professionnel**

**Ingingo ya 2: Igihe iteka ritangira
gukurikizwa**

Article 2: Commencement

Article 2 : Entrée en vigueur

Official Gazette n° 48 of 26/11/2012

ITEKA RYA MINISITIRI N° 36/08.11 RYO KUWA 15/10/2012 RISHYIRAHU UMUHESHA W'INKIKO

Minisitiri w'Ubutabera /Intumwa Nkuru ya Leta,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 31/2001 ryo kuwa 12/06/2001 rishyiraho kandi ritunganya imukorere y'urugaga rw'abahesha b'inkiko b'umwuga, cyane cyane mu ngingo zaryo iya 4, iya 5 n'ya 6;

Ashingiye ku Iteka rya Perezida n° 27/01 ryo kuwa 18/07/2004 rigena amwe mu mateka y'abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere;

Abisabwe na Madamazera KAYITESI Peace mu ibaruwa ye yo kuwa 14/09/2012;

Amaze kubona icyo umushinjacyaha uyobora urwego rw'ubushinjacyaha rwisumbuye rwa Nyarugenge abivugaho mu ibaruwa ye yo kuwa 01/10/2012;

Amaze kubona icyo Perezida w'urukiko rwisumbuye rwa Nyarugenge abivugaho mu ibaruwa ye yo kuwa 08/10/2012;

MINISTERIAL ORDER N°36/08.11 OF 15/10/2012 APPOINTING A PROFESSIONAL COURT BAILIFF

The Minister of Justice/Attorney General,

Pursuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003 as amended to date, especially in articles 120 and 121;

Law n° 31/2001 of 12/6/2001 establishing and instituting the organisation of professional court bailiffs association, especially in articles 4, 5 and 6;

Pursuant to the Presidential order n° 27/01 of 18/7/2004 determining certain Ministerial order which are adopted without consideration by the Cabinet, especially in article one;

On request lodged by Mrs KAYITESI Peace on 14/09/2012;

After consideration of the advice of the Chief Intermediate Prosecutor for Nyarugenge Higher Instance level dated 01/10/2012;

After consideration of the advise of the Chief Intermediate Judge of Nyarugenge Intermediate Court dated 08/10/2012;

ARRETE MINISTERIEL N°36/08.11 DU 15/10/2012 PORTANT NOMINATION D'UN HUISSIER DE JUSTICE PROFESSIONNEL

Le Ministre de la Justice /Garde des Sceaux,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisé jusqu'à ce jour spécialement en ses articles 120 et 121;

Vu la loi n° 31/2001 du 12/06/2001 portant création et organisation du corps des huissiers de justice professionnels spécialement en ses articles 4, 5 et 6;

Vu l'Arrête Présidentiel n° 27/01 du 18/07/2004 déterminant certains arrêtés Ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement en son article premier;

Sur demande de Mademoiselle KAYITESI Peace dans la lettre du 14/09/2012;

Considérant l'avis du Procureur de la République au niveau de Grande Instance de Nyarugenge du 01/10/2012;

Considérant l'avis du Président du tribunal de Grande Instance de Nyarugenge du 08/10/2012;

ATEGETSE:

Ingingo ya mbere : ishyirwaho ry'umuhesha w'inkiko w'umwuga akoreramo

Madamazela KAYITESI Peace agizwe umuhehesha w'inkiko w'umwuga. Ifasi yemerewe gukoreramo imirimo y'Ubuhesha w'Inkiko bw'Umwuga ni Urukiko Rwisumbuye rwa Nyarugenge.

Ingingo ya 2: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi ritangirijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 15/10/2012

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

HEREBY ORDER:

Article one: Appointment jurisdiction and of a Professional Court Bailiff

Ms KAYITESI Peace is hereby appointment as a Professional Court Bailiff with competence to operate in the Jurisdiction of the intermediate Court of Nyarugenge.

Article 2: Commencement

This order shall come into force on the date its publication in the Official Gazette of Republic of Rwanda.

Kigali, on 15/10/2012

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Minister of Justice / Attorney General

ARRETE :

Article premier : De la nomination et de la compétence d'un huissier de Justice Professionnel

Mademoiselle KAYITESI Peace est nommée Huissier de Justice Professionnel. Sa compétence territoriale s'étend sur le ressort du Tribunal de Grande Instance de Nyarugenge.

Article 2: Entre en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, le 15/10/2012

(sé)

KARUGARAMA Tharcisse

Ministre de la Justice / Garde des Sceaux

ITEKA RYA MINISITIRI N° 22/08.11 RYO KUWA 09/01/2012 RIHINDURA KANDI RYEMEZA ABAVUGIZI B'UMURYANGO «SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE»

MINISTERIAL ORDER N° 22/08.11 OF 09/01/2012 ALTERING AND APPROUVING THE LEGAL REPRESENTATIVES OF ASSOCIATION «SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE»

ARRETE MINISTERIEL N° 22/08.11 DU 09/01/2012 MODIFIANT ET PORTANT AGREMENT DES REPRESENTANTES LEGALES DE L'ASSOCIATION "SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE"

ISHAKIRO

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIERES

Ingingo ya mbere : Abavugizi b'Umuryango

Article One: Legal Representatives

Article premier : Représentantes Légales

Ingingo ya 2: Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Article 2: Commencement

Article 2 : Entrée en vigueur

ITEKA RYA MINISITIRI N° 22/08.11 RYO KUWA 09/01/2012 RIHINDURA KANDI RYEMEZA ABAVUGIZI B'UMURYANGO « SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE »

MINISTERIAL ORDER N°22/08.11 OF 09/01/2012 ALTERING AND APPROUVING THE LEGAL REPRESENTATIVES OF ASSOCIATION « SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE »

ARRETE MINISTERIEL N°22/08.11 DU 09/01/2012 MODIFIANT ET PORTANT AGREMENT DES REPRESENTANTES LEGALES DE L'ASSOCIATION "SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE"

Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta,

The Minister of Justice/ Attorney General,

Le Ministre de la Justice/ Garde des Sceaux,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y' u Rwanda ryo kuwa 04 Kanama 2003, nk'uko ryavuguruwe kugeza ubu, cyane cyane mu ngingo zaryo ya 120 n'iya 121;

Persuant to the Constitution of the Republic of Rwanda of 04 June 2003, as amended to date, especially in Articles 120 and 121;

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, telle que révisée à ce jour, spécialement en ses articles 120 et 121 ;

Ashingiye ku Itegeko n°20/2000 ryo kuwa 26/07/2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 20 ;

Pursuant to Law n°20/2000 of 26/07/2000, relating to Non Profit Making Organizations, especially in Article 20;

Vu la loi n°20/2000 du 26/07/2000 relative aux Associations sans but lucratif, spécialement en son article 20 ;

Ashingiye ku Iteka rya Prezida n°27/01 ryo kuwa 18/07/2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri, cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere ;

Pursuant to the Presidential Order n°27/01 of 18/07/2004, determining certain Ministerial Orders which are adopted without consideration by the Cabinet, especially in Article One;

Vu l'Arrêté Présidentiel n°27/01 du 18/07/2004 déterminant certains arrêtés Ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement en son article premier ;

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango « SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE » mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 28/09/2011 ;

On request lodged by the Legal Representative of the Association "SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE" on 28/09/2011;

Sur requête de la Représentante Légale de l'Association « SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE » reçue le 28/09/2011 ;

ATEGETSE :

HEREBY ORDERS:

ARRETE:

Ingingo ya mbere : Abavugizi b'Umuryango

Uwemerewe kuba umuvugizi w'Umuryango « **SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE** » ni **Masera UWAMARIYA Régine**, umunyarwandakazi uba mu Murenge wa Nyarugenge, Umujyi wa Kigali.

Uwemerewe kuba umuvugizi wungirije w'uwo Muryango ni **Masera MUKANKUSI Donatille**, umunyarwandakazi, uba mu Murenge wa Nyarugenge, Akarere ka Nyarugenge, Umujyi wa Kigali.

Ingingo ya 2 : Igihe iteka ritangira gukurikizwa

Iri teka ritangira gukurikizwa ku munsu ritangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 09/01/2012

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minisitiri w'Ubutabera/Intumwa Nkuru ya Leta

Article one: Legal Representatives

Sister UWAMARIYA Régine of Rwandan nationality, residing in Nyarugenge Sector, Nyarugenge District, Kigali City, is hereby authorized to be the Legal Representative of the Association “**SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE**”.

Sister MUKANKUSI Donatille of Rwandan nationality, residing in Nyarugenge Sector, Nyarugenge District, Kigali City, is hereby authorized to be the Deputy Legal Representative of the same Association.

Article 2: Commencement

This Order shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Kigali, on 09/01/2012

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Minister of Justice/Attorney General

Article premier : Représentantes Légales

Est agréée en qualité de Représentante Légale de l'Association « **SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE** » **Sœur UWAMARIYA Régine** de nationalité rwandaise, résident dans le Secteur de Nyarugenge, District de Nyarugenge, Ville de Kigali.

Est agréée en qualité de Représentante Légale Suppléante de la même Association, **Sœur MUKANKUSI Donatille** de nationalité rwandaise, résident dans le Secteur de Nyarugenge, District de Nyarugenge, Ville de Kigali.

Article 2 : Entrée en vigueur

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Kigali, 09/01/2012

(sé)
KARUGARAMA Tharcisse
Ministre de la Justice/Garde des Sceaux

PROCES VERBAL DE L'ELECTION DE NOUVELLES REPRESENTANTES LEGALES DE LA CONGREGATION DES SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE

L'Association Confessionnelle à la dénomination "SŒURS BERNARDINES D'OUDENAARDE", Province Africaine, dont le siège est établi dans la Ville de Kigali, District de Nyarugenge.

Tel cellulaire: 0784792995 ou 0783535216

e-mail sbernard520@yahoo.fr

A tenu son chapitre provincial en date du 9 au 16 avril. Suivant les textes régissant l'Association, le 15 avril 2011, les Soeurs Capitulantes, déléguées par tous les membres de l'Association, ont procédé à l'élection de la Responsable Provinciale d'abord, ensuite à celle de son assistante. Les deux élections se sont faites par écrit et en secret conformément aux textes constitutionnels de la congrégation.

1. Sœur UWAMARIYA Régine de nationalité rwandaise, résidant dans la Ville de Kigali, District de Nyarugenge est élue Représentante Légale de ladite Association.
2. Sœur MUKANKUSI Donatilla de nationalité rwandaise, résidant dans la Ville de Kigali, District de Nyarugenge est élue Représentante Légale Suppléante.

Présidente:
Sœur Annonciata NYIRAGUMILIZA (sé)

Secrétaire:
Sœur Espérance UWIMANA (sé)

Liste des Sœurs Capitulantes:

Nom et Prénom	N°de la carte d'identité	Signature
Sœur Donatilla Mukankusi	1195670000758037	(sé)
Sœur Donatilla Mukarubayiza	1195770003672067	(sé)
Sœur Epiphanie Mukabaranga	1195870058562057	(sé)
Sœur Godelieve Numukobwa	1196070001179082	(sé)
Sœur Hélène Nayituriki	1195570000678029	(sé)
Sœur Immaculée Umuzayire	1196170012427011	(sé)
Sœur Immaculée Uwamariya	1197070022133076	(sé)
Sœur Marie Agnès Nyiramuhire	1195770013004082	(sé)
Sœur Marie Josée Malibori	1195970064495052	(sé)
Sœur Winifrida Ugirimbabazi	1196570056047121	(sé)
Sœur Philomène Mukangenzi	1196470001387054	(sé)
Sœur Perpétue Niyimurera	1195770000820061	(sé)
Sœur Régine Uwamariya	1195770053989086	(sé)

ACTE NOTARIE NUMERO 14093 VOLUME CCLXV

L'an deux mille onze, le septième jour du mois de septembre, Nous UWITONZE Nasira, Notaire du District de Nyarugenge, étant et résidant à Kigali, certifions que l'acte dont les clauses sont reproduites ci-avant nous a été présenté par:

1. Sœur Annonciata NYIRAGUMILIZA
2. Sœur Espérance UWIMANA

En présence de Sœur Isabelle KAYANJA et Sœur Spéciose MUKAMISAGO témoins instrumentaires à ce requis et réunissant les conditions exigées par la loi.

Lecture du contenu de l'acte ayant été faite aux comparants et aux témoins, les comparants ont déclaré devant Nous et en présence desdits témoins que l'acte tel qu'il est rédigé renferme bien l'expression de leur volonté.

En foi de quoi, le présent acte a été signé par les comparants, les témoins et Nous, Notaire et revêtu du sceau de District de Nyarugenge.

Les Comparants

1. Sœur Annonciata NYIRAGUMILIZA (sé)
2. Sœur Espérance UWIMANA(sé)

Les témoins

1. Sœur Isabelle KAYANJA (sé)
2. Sœur Spéciose MUKAMISAGO (sé)

(sé)

UWITONZE Nasira
Notaire

DROITS PERCUS: Frais d'acte: deux mille cinq cent francs rwandais (2.500 Frw), enregistré par Nous UWITONZE Nasira, Notaire du District de Nyarugenge, étant et résidant à Kigali, sous le numéro 14093, volume CCLXV dont le coût de 16.900 Francs rwandais perçus suivant quittance n°145380 du 23/08/2011, délivré par le comptable du District de Nyarugenge.

(sé)

UWITONZE Nasira
Notaire

FRAIS D'EXPEDITION: pour expédition authentique dont le coût est de 16.900 francs rwandais, PERCU POU UNE EXPEDITION AUTHENTIQUE SUR LA MEME QUITTANCE.

**DECLARATION DES REPRESENTANTES LEGALES DE L'ASSOCIATION
CONFESSIONNELLE « SŒURS BERNARDINES D'OUDEAARDE »**

Nous, soussignées,

Sœur Régine UWAMARIYA,

Sœur Donatilla MUKANKUSI

Déclarons avoir été élues par le Chapitre Provincial de l'Association Confessionnelle
« **SŒURS BERNARDINES D'OUDEAARDE** » en date du 15 avril 2011.

La Représentante Légale

Sœur Régine UWAMARIYA (sé)

La Représentante Légale Suppléante

Sœur Donatilla MUKANKUSI (sé)

ITEKA RYA MINISTIRI N° 100/11 RYO KUWA 21/09/2005 RYEREKEYE IHINDURWA RY'AMATEGEKO AGENGA UMURYANGO « ITORERO RY'INTUMWA N'ABAHANUZI BA YESU KRISTO » (E.A.P.J.C)

Minisitiri w'Ubutabera,

Ashingiye ku Itegeko Nshinga rya Repubulika y'u Rwanda ryo kuwa 04 Kamena 2003 cyane cyane mu ngingo yaryo ya 120 n'ya 121;

Ashingiye ku Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu cyane cyane mu ngingo yaryo ya 12, iya 14 n'ya 42;

Asubiye ku Iteka rya Minisitiri n° 126/05 ryo kuwa 02 Kanama 1995 riha uburenganzira umuryango « Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo » (E.A.P.J.C), cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere:

Abisabwe n'Umuvugizi w'Umuryango « Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo » (E.A.P.J.C), mu rwandiko rwakiriwe kuwa 30 Werurwe 2002;

Amaze kubona Iteka Perezida N° 27/01 ryo kuwa 18 Nyakanga 2004 rigena amwe mu mateka y'Abaminisitiri yemezwa atanyuze mu Nama y'Abaminisitiri .cyane cyane mu ngingo yaryo ya mbere.

ATEGETSE :

Ingingo ya mbere:

Icyemezo cy'abagize ubwiganze bw' umuryango « Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo » (E.A.P.J.C) cyafashwe kuwa 09 Ukuboza 2001 cyo guhindura amategeko agenga uwo muryango nk'uko ateye ku mugereka w'iri teka kiremewe.

Ingingo ya 2 :

Ingingo zose z'amateka abanziriza iri kandi zinyuranyije naryo zivanyweho.

Ingingo ya 3 :

Iri teka ritangira gukurikizwa umunsi rishyizweho umukono. Agaciro karyo gahera ku italiki ya 09 Ukuboza 2001.

Kigali, kuwa 21/09/2005

(sé)

MUKABAGWIZA Edda
Minisitiri w'Ubutabera

ARRÊTE MINISTÉRIEL N°100/11 DU 21/09/2005 PORTANT APPROBATION DES MODIFICATIONS APPORTÉES AUX STATUTS DE L'ASSOCIATION « EGLISE DES APOËTRES ET PROPHÈTES DE JÉSUS-CHRIST » (E.A.P.J.C)

Le Ministre de la Justice,

Vu la Constitution de la République du Rwanda du 04 juin 2003, spécialement en ses articles 120 et 121;

Vu la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42 ;

Vu l'Arrêté Présidentiel n° 27/01 du 18 juillet 2004 déterminant certains Arrêtés Ministériels qui ne sont pas adoptés par le Conseil des Ministres, spécialement en son article premier ;

Revu l'Arrêté Ministériel n° 126/05 du 02 août 1995 accordant la personnalité civile à l'association « Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus – Christ » (E.A.P.J.C), spécialement en son article premier;

Sur requête du Représentant Légal de l'association < Eglise des Apôtres de Jésus – Christ. (E.A.P.J.C) reçus le 30 mars 2002;

ARRÊTE :

Article premier:

Est approuvée la décision de la majorité des membres effectifs de l'association < Eglise des Apôtres e Prophètes de Jésus –Christ> (E.A.P.J.C) prise le 09 décembre 2001 de modifier les statuts de ladite association tels qu'ils figurent en annexe du présent arrêté;

Article 2 :

Toutes les dispositions réglementaires antérieures au présent arrêté sont abrogées.

Article 3 :

Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature. Il sort ses effets à la date du 09 décembre 2001.

Kigali, le 21/09/2005

(sé)
MUKABAGWIZA Edda
Ministre de la Justice

**ASSOCIATION SANS BUT LUCRATIF
EGLISE DES APOTRES ET PROPHETES DE
JESUS –CHRIST (E.A.P.J.C.)**

PREAMBULE

L'Assemblée Générale de l'association «E.A.P.J.C », réunie à Kigali, en date du 20 mars 2002;

Vu la loi n°20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, spécialement en ses articles 12, 14 et 42 ;

Adopte les modifications apportées aux statuts de ladite association agréées par Arrêté Ministériel n° 126/05 du 05 août 1995, comme suit :

STATUS

CHAPITRE PREMIER

**DENOMINATION, SIEGE, DUREE ET
OBJET**

Article premier :

Il est constitué entre les soussignés, une association sans but lucratif dénommée « Eglise des Apôtres et Prophètes de Jésus – christ »,E.A.P.J.C. en sigle régie par les présent statuts et soumise aux dispositions de la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif.

Article 2 :

Le siège de l'association est établi à Remera, District de Gasabo, Ville de Kigali. Il peut néanmoins être transféré en toute autre localité du Rwanda sur décision de l'Assemblée Générale se prononçant à la majorité absolue des voix.

Article 3 :

L'Association exerce ses activités sur toute l'étendue de la République du Rwanda. Elle est créée pour une durée indéterminée, mais peut néanmoins être dissoute sur décision de l'Assemblée Générale se prononçant à la majorité de 2/3 des voix.

Article 4 :

L'Association a pour l'objet:

- Proclamer l'évangile du Salut conformément à l'ordre donné par Jésus – christ ;
- S'occuper des œuvres sociales, médicales et éducationnelles;
- Créer des centres bibliques où seront formés les Apôtre et autres serviteurs de Jésus – Christ.

**UMURYANGO UDAHARANIRA INYUNGU
ITORERO RY'INTUMWA N'ABAHANUZI
BA YESU KRISTO (E.A.P.J.C.)**

IRIBURIRO

Inteko rusange y'umuryango « Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo » (E.A.P.J.C), iteraniye i Kigali kuwa 20 Werurwe 2002;

Imaze kubona Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, cyane cyane mu ngingo ya 12, 14 n'ya 42 ;

Yemeje ko ihindurwa ry'amategeko shingiro ry'uwo muryango yemejwe n'Iteka rya Minisitiri n° 126/05 ryo kuwa 05 Kanama 1995, mu buryo bukurikira :

AMATEGEKO NSHINGIRO

UMUTWE WA MBERE

IZINA, INTEBE, IGIHE N'INTEGO

Ingingo ya mbere:

Abashyize umukono kuri aya mategeko bashinzwe umuryango udaharanira inyungu witwa "Itorero ry'Intumwa n'Abahanuzi ba Yesu Kristo", E.A.P.J.C. mu magambo ahinnye, ugengwa n'aya mategeko nshingiro kimwe n'Itegeko n° 20/2000 ryo kuwa 26 Nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu.

Ingingo ya 2:

Icyicaro cy'umuryango gishyizwe i Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali. Gishobora ariko kwimurirwa mu kandi Karere k'u Rwanda byemejwe n'Inteko rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

Ingingo ya 3:

Umuryango ukorera imirimo yawo ku butaka bwose bwa Repubulika y'u Rwanda. Igihe uzamara ntikigenwe, ariko ushobora guseswa byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi.

Ingingo ya 4:

Umuryango ugamije :

- kwamamaza ubutumwa bwiza bw'Agakiza nk'uko byategetse na Yesu Kristo;
- kwita ku bikorwa bizamura imibereho ya rubanda, ibikorwa by'ubuvuzi n'iby'uburezi;
- gushinga ibigo bya Bibiliya bihugurirwamo Intumwa n'abandi bakozi b'Imana.

CHAPITRE II: DES MEMBRES

Article 5:

L'association se compose des membres fondateurs, des membres adhérents et des membres d'honneur. Sont membres fondateurs les signataires des présents statuts.

Sont membres adhérents les personnes physiques ou morale qui après avoir souscrit aux présents statuts, seront agréées par l'assemblée Générale.

Les membres fondateurs et les membres adhérents sont les membres effectifs de l'Association. Ils ont les mêmes droits et devoirs vis-à-vis de l'association.

Les membres d'honneur sont toutes personnes physiques ou morales auxquelles l'Assemblée Générale aura décerné ce titre en reconnaissance des services spéciaux et appréciables rendus à l'Association.

Les membres d'honneur sont proposés par le comité Exécutif et agréés par l'Assemblée Générale. Ils jouent un rôle consultatif mais ne prennent pas part aux votes.

Article 6 :

Les membres effectif prennent l'engagement de participer inconditionnellement aux activités de l'association. Ils assistent aux assemblées générales avec cotisation dont le montant est fixé par l'Assemblée Générale.

Article 7 :

Les demandes d'adhésion sont adressées par écrit au Représentant Légal de l'Association et soumises à l'approbation de l'Assemblée Générale.

Article 8 :

La qualité de membre se perd par le décès, la démission volontaire, l'exclusion ou dissolution de l'association. La démission volontaire est adressée par écrit au Représentant Légal de l'association et soumise à l'approbation de l'Assemblée Générale. L'exclusion est prononcée par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix contre un membre qui ne se conforme plus aux présents statuts et au règlement intérieur de l'association.

CHAPITRE III : DU PATRIMOINE

Article 9 :

L'association peut posséder, soit en jouissance, propriété, les biens meubles et immeubles nécessaires à la réalisation de son objet.

UMUTWE WA II: ABANYAMURYANGO

Ingingo ya 5 :

Umuryango ugizwe n'abanyamuryango bawushinze, abanyamuryango bawinjiyemo n'abanyamuryango b'icyubahiro, Abanyamuryango bawushinze ni abashyize umukono kuri aya mategeko shingiro.

Abanyamuryango bawinjiyemo ni umuntu wese cyangwa umuryango uziyemeza gukurikiza aya mategeko shingiro, akemerwa n'Inteko Rusange.

Abanyamuryango bawushinze n'abawinjiyemo ni banyamuryango nyakuri. Bafite uburenganzira bumwe n'inshingano zimwe ku birebana n'umuryango.

Abanyamuryango b'icyubahiro batangwa na Komite Nyobozi, bakemerwa n'Inteko Rusange. Bagishwa inama gusa ariko ntibatora.

Ingingo ya 6:

Abanyamuryango nyirizina biyemeza gukorera umuryango nta buhemu. Baza mu Nteko Rusange kandi bafite uburenganzira bwo gutora. Bagomba gutanga umsanzu wa buri mwaka ugenwa n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 7:

Inzandiko zisaba kwinjira mu muryango zoherezwa Umuvugizi w'Umuryango, bikemezwa n'Inteko Rusange.

Ingingo ya 8:

Umuntu areka kuba umunyamuryango iyo apfuye, iyo yeguye ku bushake, iyo yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe. Usezeye ku bushake yandikira Umuvugizi w'umuryango, bikemezwa n'Inteko Rusange.

Icyemezo cyo kwirukana umunyamuryango gifatwa n'Inteko Rusange ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi iyo atacyubahiriza aya mategeko shingiro n'amabwiriza ngenamikorere y'umuryango.

UMUTWE WA III: UMUTUNGO

Ingingo ya 9 :

Umuryango ushobora gutira cyangwa gutunga ibintu byimukana n'ibiyimukanwa ukeneye kugirango ugere ku nshingano zawo.

Article 10:

Le patrimoine de l'association est constitué par les cotisations des membres, les dîmes, les offrandes, les dons, les legs, les subventions diverses et les revenus issus des activités de l'association.

Article 11:

Les biens de l'associations sont sa propriété exclusive. Elle affecte ses ressources à tout ce qui concourt directement ou indirectement à la réalisation de ses objectifs. Aucun membres ne peut s'en arranger le droit possession ni en exiger une part quelconquer en cas de démission, d'exclusion ou de dissolution de l'association.

Article 12:

En cas de dissolution, l'Assemblée Générale désigne un ou plusieurs curateurs chargés de procéder à la liquidation des biens de l'association. Après inventaires des biens meubles et immeubles de l'association et après apurement du passif, l'actif du patrimoine est cédé à une autre association ayant des objectifs similaires.

CHAPITRE IV: DES ORGANES

Article 13:

Les organes de l'association sont l'Assemblée Générale, le Comité Exécutif et le Commissariat aux comptes.

Section Première: de l'Assemblée Générale

Article 14:

L'Assemblée Générale est l'organe suprême de l'Association. Elle est composée par tous les membres du comité local du siège et Pasteurs responsables des comités locaux de l'Eglise ou leurs délégués.

Article 15:

L'Assemblée Générale est convoquée et présidée par le Représentant Légal de l'association ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Représentant Légal suppléant. En cas d'absence d'empêchement ou de défaillance simultanée du Représentant Légal et de son Suppléant, l'Assemblée Générale est convoquée par écrit par 1/3 des membres qui la composent. Pour la circonstance, l'Assemblée élit en son sein un président de la session.

Ingingo ya 10:

Umuntu w'umuryango ugizwe n'imisanzu y'abanyamuryango, icya cumi, amaturu, impano n'imirage, imfashanyo zinyuranye n'umusaru ro uva mu bikorwa by'umuryango.

Ingingo ya 11:

Umutungo w'umuryango ni uwawo bwite. Ugenera umutungo wawo ibikorwa byose byatuma ugera ku ntego zawo ku buryo busiguye cyangwa butaziguye.

Nta munyamuryango ushobora kuwiyitirira yangwa ngo agire umugabane asaba igihe asezeye, yirukanywe cyangwa iyo umuryango usheshwe.

Ingingo ya 12:

Igihe umuryango usheshwe, inteko Rusange ishyiraho umuntu umwe cyangwa benshi bashinzwe kurangiza iryo seswa.

Iyo hamaze gukorwa ibarura ry'ibintu byimukanwa n'ibitimukanwa by'umuryango no kwishyura imyenda umuntu usigaye uhabwa undi muryango bihuje intego.

UMUTWE WA IV: INZEGO

Ingingo ya 13:

Inzego z'umuryango ni Inteko Rusange, Komite Nyobozi n'Uburenganzira bw'imari.

Igice cya mbere: Ibverekeye intego Rusange

Ingingo ya 14:

Inteko rusange nirwo rwego rw'ikirenga rw'umuryango. Igizwe n'abagize komite y'itorero ryo ku cyicaro gikuru n'abashumba bayobora Komite z'uturere cyangwa intumwa zabo.

Ingingo ya 15:

Inteko Rusange ihamagazwa kandi ikayoborwa n'umuvugizi w'umuryango, yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa n'umuvugizi wungirije. Iyo umuvugizi w'umuryango n'umwungirije badahari, atabonetse cyangwa banze, Inteko Rusange ihamagarwa mu nyandiko isinyweho na 1/3 cy'abayigize. Icyo gihe abagize Inteko Rusange bitoramo Perezida w'inama.

Article 16:

L'Assemblée Générale se réunit une fois par an en session ordinaire. Les invitations contenant l'ordre du jour sont remises aux membres au moins 30 jours avant la réunion.

Article 17:

L'Assemblée Générale siège et délibère valablement lorsque les 2/3 de membres effectifs sont présents. Lorsque le quorum n'est pas atteint, une nouvelle convocation est lancée dans un délai de 15 jours. A cette échéance, l'Assemblée Générale siège et délibère valablement quel que soit le nombre de participants.

Article 18:

L'Assemblée Générale extraordinaire se tient autant de fois que de besoin. Les délais de sa convocation sont de 15 jours. Les débats ne portent que sur la question inscrite à l'ordre du jour de l'invitation.

Article 19:

Sauf pour les cas expressément prévus par la loi relative aux associations sans but lucratif et par les présents statuts, les décisions de l'Assemblée Générale sont prises à la majorité absolue des voix. En cas de parité de voix, celle du président compte double.

Article 20:

Les pouvoirs dévolus à l'Assemblée Générale sont ceux définis à l'article 16 de la loi n° 20/2000 du 26 juillet 2000 relative aux associations sans but lucratif, à savoir:

- Adoption et modification des statuts et du règlement d'ordre intérieur ;
- Nomination et révocation des représentants légaux et des représentants légaux suppléants;
- Détermination des activités de l'association;
- Admission, suspension ou exclusion d'un membre;
- Approbation des comptes annuels;
- Acceptation des dons et legs;
- Dissolution de l'association.

Sélection deuxième: Du comité Exécutif

Article 21:

Le comité Exécutif est composé:

- Du Président: Représentant Légal ;
- Du Vice Président: Représenté Légal Suppléant;
- D'un Secrétaire Général;
- D'un Trésorier.

Ingingo ya 16:

Inteko Rusange iterana rimwe mu mwaka mu nama isanzwe, inzandiko z'ubutumire zikubiyemo ibiri ku murongo w'ibygwa zishyikirizwa abanyamuryango mbere y'iminsi 30.

Ingingo ya 17:

Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo iyo 2/3 by'abanyamuryango nyakuri bahari. Iyo uwo mubare utagezweho, indi nama itumizwa mu minsi 15. icyo gihe, Inteko Rusange iterana kandi igafata ibyemezo bifite agaciro uko umubare w'abahari waba ungana kose.

Ingingo ya 18:

Inteko Rusange idasanzwe iterana buri gihe bibaye ngombwa. Ihamagazwa mu minsi 15. Impaka zigibwa gusa ku kibazo cyateganyijwe mu butumire.

Ingingo ya 19:

Uretse ibiteganywa ukundi n'itegeko ryekeye imiryango idaharanira inyungu kimwe n'aya mategeko shingiro, ibyemezo by'inteko Rusange bifatwa hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'amajwi. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bw'abiri.

Ingingo ya 20:

Ububasha bw'Inteko Rusange ni bumwe n'ubuteganywa mu ingingo ya 16 y'itegeko no 20/2000 ryo kuwa 26 nyakanga 2000 ryerekeye imiryango idaharanira inyungu, aribwo:

- Kwemeza no guhindura amategeko agenga umuryango n'amabwiriza mbonezamikorere yawo;
- Gushyiraho no kuvanaho abahagarariye umuryango n'ababungirije;
- Kwemeza ibyo umuryango uzakora;
- Kwemerera, guhagarika no kwirukana umunyamuryango;
- Kwemeza buri mwaka imicungire y'imari;
- Gusesa umuryango.

Igice cya kabiri: inama y'ubuyobozi

Ingingo ya 21:

Komite Nyobozi igizwe na:

- Perezida: Umuvugizi w'umuryango;
- Visi -Perezida babiri: Umuvugizi wungirije;
- Umunyamuryango Mukuru;
- Umubitsi.

Article 22:

Les membres du Comité Exécutif sont élus par l'Assemblée Générale parmi les membres effectifs pour un mandat de cinq ans renouvelable. Ils peuvent toutefois être déchargés de leurs fonctions par le décès, la démission volontaire ou forcée prononcée par l'Assemblée générale pour cause d'incapacité physique ou mentale ou d'inconduite notoire contraire à l'éthique chrétienne. Les Autres membres du Comité Exécutif ont un mandat de trois ans renouvelable.

Article 23:

Le Comité Exécutif se réunit autant de fois que de besoin, mais obligatoirement une fois par trimestre, sur convocation et sous la direction du président, ou en cas d'absence ou d'empêchement, par le Vice-président.

Il siège et délibère à la majorité absolue des membres. En cas de parité de voix, celle du président compte double.

Article 24:

Le Comité Exécutif est chargé de:

- Mettre en exécution des décisions et des recommandations de l'Assemblée Générale;
- S'occuper de la gestion quotidienne de l'association;
- Rédiger le rapport annuel d'activités de l'exercice écoulé;
- élaborer les prévisions budgétaires à soumettre à l'Assemblée Générale;
- Proposer à l'Assemblée Générale les modifications aux statuts et au règlement intérieur;
- Préparer les sessions de l'assemblée générale;
- Négocier les accords de coopération et de financement avec des partenaires;
- Recruter, nommer et révoquer le personnel de divers services de l'association.

Section troisième: Du commissariat aux comptes

Article 25:

L'assemblée Générale nomme annuellement un ou deux commissaires aux comptes ayant pour mission de contrôler en tout temps la gestion des finances de l'association et autre patrimoine et lui en faire rapport. Ils ont l'accès sans les déplacer, aux livres et aux écritures comptables de l'association.

Article 26:

L'Assemblée Générale peut mettre fin au mandat d'un commissaire aux comptes qui ne remplit pas convenablement sa mission et pourvoir à son remplacement pour achever son mandat.

Ingingo ya 22:

Abagize Komite Nyobozi batorwa n'Inteko rusange mu banyamuryango Nyakuri. Manda yabo imara imyaka itanu ishobora kongerwa.

Icyakora, bashobora kuvanwa ku mirimo bitewe no gusezera ku bushake cyangwa bavanyweho n'Inteko gusezera ku bushake cyangwa bavanyweho n'Inteko Rusange kubera ubumuga bw'umubiri cyangwa ubw'ubwenge, cyangwa bitewe n'imyitwarire mibi igayitse cyane inyuranye n'amahame.

Ingingo ya 23:

Komite Nyobozi iterana igihe cyose bibaye ngombwa, ariko byanze bikunze rimwe mu gihembwe, ihamagawe kandi iyobowe na Perezida; yaba adahari cyangwa atabonetse, bigakorwa na Visi-perezida.

Iterana kandi igafata ibyemezo hakurikijwe ubwiganze busesuye bw'abayigize. Iyo amajwi angana, irya Perezida rigira uburemere bwa babiri.

Ingingo ya 24:

Komite Nyobozi ishinzwe:

- Gushyira mu bikorwa ibyemezo n'ibyifuzo by'Inteko Rusange;
- Kwita ku micungire ya buri muni y'umuryango;
- Gukora raporo y'ibyakoze mu mwaka urangiye;
- Gutegura ingengo y'imari igomba gushyikirizwa Inteko Rusange;
- Gushyikiriza inteko rusange ingingo z'amategeko n'amabwiriza nengamikorere zigomba guhindurwa;
- Gutegura inama z'inteko rusange;
- Kugirana imishyikirano n'indi miryango igamije ubutwererane no gushaka inkunga;
- Gushaka, gushyiraho no gusezerera abakozi bo mu nzego zose z'umuryango.

Igice cya gatatu: Uburenganzira bw'imari

Ingingo ya 25:

Inteko Rusange ishyiraho buri mwaka umugenzuzi w'imari umwe cyangwa babiri bafite inshingano yo kugenzura buri gihe imicungire y'imari n'y'umuryango no kuyikorera raporo. Bafite uburenganzira bwo kureba mu gitabo n'inyandiko z'ibaruramari z'umuryango ariko batabivanye mu bubiko.

Ingingo ya 26:

Inteko rusange ishobora kuvanaho umugenzuzi w'imari utuzuzwa neza inshingano ze, igashyiraho umusimbura wo kurangiza manda ye.

**CHAPITRE V: MODIFICATION DES
STATUTS ET DISSOLUTION DE
L'ASSOCIATION**

Article 27:

Les présents statuts peuvent faire objet de modification sur décision de l'Assemblée générale se prononçant à la majorité absolue des voix, soit sur proposition du comité Exécutif, soit à la demande du tiers des membres effectifs.

Article 28:

Sur décision de la majorité de 2/3 des voix, l'Assemblée Générale peut prononcer la dissolution de l'association, sa fusion avec ou son affiliation à toute autre association poursuivant un but analogue.

Article 29:

La liquidation s'opère par les soins des liquidateurs désignés par l'Assemblée Générale à la majorité de 2/3 des voix.

La nomination des liquidateurs met fin au mandat des membres du Comité Exécutif et celui des Commissaires aux comptes.

Article 30:

Les modalités d'exécution des présents statuts et tout ce qui n'y est pas prévu seront déterminés dans un règlement d'ordre intérieur de l'association adopté par l'assemblée Générale à la majorité absolue des voix.

Article 31:

Les présents statuts sont approuvés et adoptés par les membres fondateurs de l'association dont la liste est en annexe.

Fait à Kigali, le 20/03/2002

Représentant Légal

Bishop GAKWAYA Augustin (sé)

Représentant Légal Suppléant

Révérénd BAYIJAHE Innocent (sé)

**UMUTWE WA V: GUHINDURA
AMATEGEKO N'ISESWA
RY'UMURYANGO**

Ingingo ya 27:

Aya mategeko ashobora guhinduka byemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze besesuye bw'amajwi, bisabwe na Komite Nyobozi cyangwa bisabwe na 1/3 cy'abanyamuryango Nyakuri.

Ingingo ya 28:

Byemejwe ku bwiganze bwa 2/3 by'amajwi, Inteko Rusange ishobora gusesa umuryango, kuwufatanya n'undi muryango cyangwa kuwomeka ku wundi ufite inshingano zihwanye.

Ingingo ya 29:

Ibarura ry'umutungo w'umuryango rikorwa n'abo Inteko Rusange yashinze uwo murimo hakurikijwe ubwiganze bwa 2/3 by'amajwi.

Ishyirwaho ry'abashinzwe kurangiza iseswa ry'umutungo rivanaho nta mpaka abagize Komite Nyobozi n'abagenzuzi b'Imari.

Ingingo ya 30:

Uburyo aya mategeko shingiro azubahirizwa kimwe n'ibindi bidateganyijwe nayo bizasobanurwa ku buryo burambuye mu mabwiriza ngengamikorere y'umuryango yemejwe n'Inteko Rusange ku bwiganze busesuye bw'amajwi.

Ingingo ya 31:

Aya mategeko yemejwe kandi ashyizweho umukono n'abashinzwe umuryango bari ku lisiti iyometseho.

Bikorewe i Kigali, kuwa 20/03/2002

Umuvugizi w'Umuryango

Bishop GAKWAYA Augustin (sé)

Umuvugizi Wungirije

Reverend BAYIJAHE Innocent (sé)

AMABWIRIZA RUSANGE N°07/2012 YO KUWA 14/08/2012 YEREKEYE UBURYO BWIHARIYE BUKORESHA MU ISESWA RY'AMASOSIYETI Y'UBWISHINGIZI	REGULATION N° 07/2012 OF 14/08/2012 RELATING TO SPECIAL PROCEDURES APPLICABLE TO WINDING UP OF INSURANCE COMPANIES	REGLEMENT N°07/2012 DU 14/08/2012 RELATIF AUX PROCEDURES SPECIALES APPLICABLES A LA LIQUIDATION DES SOCIETES D'ASSURANCE
<u>UMUTWE WA MBERE</u> : IGIHOMBO N'ISESWA	<u>CHAPTER ONE:</u> INSOLVENCY AND WINDING UP	<u>CHAPITRE PREMIER</u> : INSOLVABILITE ET LIQUIDATION
<u>Ingingo ya mbere</u> : Ikigamijwe	<u>Article one:</u> Purpose	<u>Article premier</u> : Objet
<u>Ingingo ya 2</u> : Iseswa rikozwe ku bushake	<u>Article 2:</u> Voluntary liquidation	<u>Article 2:</u> Liquidation volontaire
<u>Ingingo ya 3:</u> Iseswa rikozwe n'Urukiko	<u>Article 3:</u> Winding up by court	<u>Article 3:</u> Liquidation judiciaire
<u>Ingingo ya 4</u> : Igihombo	<u>Article 4:</u> Insolvency	<u>Article 4:</u> Insolvabilité
<u>UMUTWE WA II</u> : IBIKURIKIZWA MU ISESWA	<u>CHAPTER II:</u> PROCEDURE FOR WINDING UP	<u>CHAPITRE II</u> : PROCEDURE DE LIQUIDATION
<u>Ingingo ya 5</u> : Ibikurikizwa mu gusaba iseswa	<u>Article 5:</u> Petition procedure for winding up	<u>Article 5:</u> Procédure de demande en liquidation
<u>Ingingo ya 6:</u> Ibikurikizwa mu iseswa rya sosiyete – shami	<u>Article 6:</u> Procedure for winding up a secondary Company	<u>Article 6:</u> Procédure de liquidation d'une société secondaire
<u>Ingingo ya 7</u> : Gutangira iseswa rya sosiyete nkuru n'ishami	<u>Article 7:</u> Commencement of the winding up of principal and secondary companies	<u>Article 7</u> : Début de la liquidation de première société et de la seconde
<u>Ingingo ya 8</u> : Gusaba iseswa	<u>Article 8:</u> Application for winding up	<u>Article 8:</u> Demande en liquidation
<u>Ingingo ya 9:</u> Amasosiyete y'ubwishingizi abyawe n'amasosiyete atari ay'ubwishingizi	<u>Article 9:</u> Insurers being subsidiaries of non-insurers	<u>Article 9:</u> Les assureurs qui sont des filiales de non assureurs

Ingingo ya 10: Ingingo z'inyongera zerekeye iseswa

Ingingo ya 11: Igenagaciro k'imitungo n'imyenda

Ingingo ya 12: Ikomeza ry'imirimu ya sosiyete y'ubwishingizi iri mu iseswa

Article 10: Supplementary provisions for winding up

Article 11: Valuation of assets and liabilities

Article 12: Continuation of business of insurer in liquidation

Article 10: Dispositions complémentaires à la liquidation

Article 11: Evaluation d'actif et du passif

Article 12: Continuité d'activité d'un assureur en liquidation

UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA

CHAPTER III: FINAL PROVISIONS

CHAPITRE III: DISPOSITIONS FINALES

Ingingo ya 13: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'aya mabwiriza

Article 13: Repealing provisions

Article 13: Disposition abrogatoires

Ingingo ya 14: Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa

Article 14: Commencement

Article 14: Entrée en vigueur

AMABWIRIZA RUSANGE N°07/2012 YO KUWA 14/08/2012 YEREKEYE UBURYO BWIHARIYE BUKORESHA MU ISESWA RY'AMASOSIYETI Y'UBWISHINGIZI

REGULATION N° 07/2012 OF 14/08/2012 RELATING TO SPECIAL PROCEDURES APPLICABLE TO WINDING UP OF INSURANCE COMPANIES

REGLEMENT N°07/2012 DU 14/08/2012 RELATIF AUX PROCEDURES SPECIALES APPLICABLES A LA LIQUIDATION DES SOCIETES D'ASSURANCE

Ishingiye ku Itegeko n° 55/2007 ryo kuwa 30/11/2007 rigenga Banki Nkuru y'u Rwanda cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 6, iya 53, iya 56, iya 57 n'iya 58;

Pursuant to Law n° 55/2007 of 30/11/2007, governing the Central Bank of Rwanda, especially in articles 6, 53, 56, 57 and 58;

Vu la Loi n° 55/2007 du 30/11/2007 régissant la Banque Nationale du Rwanda, spécialement en ses articles 6, 53, 56, 57 et 58 ;

Ishingiye ku Itegeko n° 52/2008 ryo kuwa 10/09/2008 rigenga imitunganyirize y'imirimo y'ubwishingizi cyane cyane mu ngingo zaryo, iya 62, iya 63 n'iya 64;

Pursuant to Law n° 52/2008 of 10/09/2008, governing the organization of insurance business, especially in articles 62, 63 and 64;

Vu la Loi n° 52/2008 du 10/09/2008 portant organisation d'activités d'assurances, spécialement en ses articles 62, 63 et 64 ;

Ishingiye ku Itegeko n° 07/2009 ryo ku wa 27/04/2009 ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi nk'uko ryahinduwe kandi ryujwe kugeza ubu;

Pursuant to Law n°07/2009 of 27/04/2009 relating to companies as modified and complemented to date;

Vu la Loi n°07/2009 du 27/04/2009 relative aux sociétés commerciales tel que modifiée et complétée jusqu'à ce jour;

Ishingiye ku Itegeko n° 12/2009 ryo kuwa 26/05/2009 ryerekeye izahura ry'ubucuruzi n'irangiza ry'ibibazo bikomoka ku gihombo ;

Pursuant to Law n°12/2009 of 26/05/2009 relating to Commercial Recovery and Settling Issues Arising from Insolvency;

Vu la loi N°12/2009 du 26/05/2009 relative au redressement commercial et au règlement des problèmes d'insolvabilité ;

Banki Nkuru y'u Rwanda mu ngingo zikurikira yitwa "Banki Nkuru" itegetse:

The National Bank of Rwanda hereinafter referred to as "Central Bank", decrees :

La Banque Nationale du Rwanda, ci-après dénommée «Banque Centrale», édicte :

UMUTWE WA MBERE : IGIHOMBO N'ISESWA

CHAPTER ONE: INSOLVENCY AND WINDING UP

CHAPITRE PREMIER : INSOLVABILITE ET LIQUIDATION

Ingingo ya mbere : Ikigamijwe

Article one: Purpose

Article premier : Objet

Aya mabwiriza rusange agamije:

This regulation aims at:

Le présent règlement a pour objet de :

- a) Gushyiraho uburyo bwihariye mu iseswa ry'amasosiyete y'ubwishingizi;
- b) Kurinda abishingiwe, abandi bafite inyungu mu bwishingizi n'abandi baberewemo umwenda;
- c) kwizeza isohoka ritunganye ry'abishingizi ku isoko no kubungabunga isoko ry'ubwishingizi rikora neza, riboneye, ryizewe kandi rihamye mu gihugu.

- a) Putting in place the special procedures of winding up of insurance companies;
- b) protecting policyholders, beneficiaries and other creditors;
- c) ensuring the orderly exit of insurers from the market and the maintenance of efficient, fair, safe and stable insurance market in the country.

- a) Mettre en place les procédures spéciales applicables à la liquidation des sociétés d'assurances ;
- b) protéger les assurés, les bénéficiaires et les autres créanciers ;
- c) assurer la sortie ordonnée des assureurs sur le marché et le maintien de marché de l'assurance efficace, équitable, sûr et stable dans le pays.

Ingingo ya 2 : Iseswa rikozwe ku bushake

Article 2: Voluntary liquidation

Article 2: Liquidation volontaire

Kabone n'iyi byaba binyuranyije n'Itegeko ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi, isosiyete y'ubwishingizi ntiseswa ku bushake keretse ku mpamvu z'ihuzwa cyangwa ihererekanya.

Notwithstanding anything to the contrary in the Law relating to companies, an insurer shall not be wound up voluntarily except for the purposes of effecting amalgamation or transfer.

Nonobstant toute disposition contraire qui serait prévue par la Loi relative aux sociétés commerciales, un assureur ne doit pas être liquidé volontairement, sauf à des fins de fusion ou de transfert.

Ingingo ya 3: Iseswa rikozwe n'Urukiko

Iyo isaba ry'iseswa ry'isosiyete y'ubwishingizi rikozwe n'umuntu wundi utari Banki Nkuru, kopi y'isaba ishyikirizwa Banki Nkuru kandi Banki Nkuru ikaba ifite uburenganzira bwo kumvwa kuri icyo kibazo.

Ingingo ya 4 : Igihombo

Ku mpamvu z'Itegeko ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi, Sosiyete y'ubwishingizi ifatwa nk'aho idashoboye kwishyura imyenda yayo iyo igihe icyo ari cyo cyose itujuje ibisabwa mu ngingo ya 11 na 12 z'Itegeko n°52/2008 ryo ku wa 10/09/2008 rigenga imitunganyirize y'imirimu y'ubwishingizi.

UMUTWE WA II : IBIKURIKIZWA MU ISESWA

Ingingo ya 5 : Ibikurikizwa mu gusaba iseswa

Keretse iseswa rya sosiyete y'ubwishingizi ririmo gukorwa n'urukiko, Banki Nkuru ishobora gutanga ikirego mu rukiko isaba iseswa rya sosiyete y'ubwishingizi hakurikijwe Itegeko ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi ishingiyeye kuri ibi bikurikira:

Article 3: Winding up by court

Where a petition for the winding up of an insurance company is presented by a person other than the Central Bank, a copy of the petition shall be served on the Central Bank and the Central Bank shall be entitled to be heard on the petition.

Article 4: Insolvency

For the purpose of the Companies Law, an insurance company shall be deemed to be unable to pay his/her debts if at any time the insurer does not comply with the requirements of articles 11 and 12 of the Law governing the organization of insurance business.

CHAPTER II: PROCEDURE FOR WINDING UP

Article 5: Petition procedure for winding up

The Central Bank may, unless the insurer is already being wound up by the court, present an application to the court for winding up the insurer in accordance with companies Law under the following circumstances:

Article 3: Liquidation judiciaire

Lorsqu'une demande de la liquidation d'une société d'assurance est faite par une personne autre que la Banque Centrale, une copie de la demande doit être réservée à la Banque Centrale et la Banque Centrale a le droit d'être entendu au tribunal.

Article 4: Insolvabilité

Aux fins relatives aux sociétés commerciales, une société d'assurance est réputée incapable d'honorer ses dettes, lorsqu'elle ne remplit pas les exigences prévues aux articles 11 et 12 de la loi portant organisation d'activités d'assurance.

CHAPITRE II: PROCEDURE DE LIQUIDATION

Article 5: Procédure de demande en liquidation

La Banque Centrale peut, à moins que l'assureur soit en cours de liquidation par le tribunal, introduire une demande en justice pour la liquidation de l'assureur conformément à la loi relative aux sociétés commerciales dans les circonstances suivantes:

Official Gazette n° 48 of 26/11/2012

- | | | |
|---|--|---|
| a) Ibivugwa mu ngingo ya 8, iya 10, iya 11 n'ya 12 z'Itegeko rigenga imitunganyirize y'imirimu y'ubwishingizi ; | a) In terms of article 8 , 10 , 11 and 12 of the Law governing the organization of insurance business; | a) Aux termes des articles 8, 10, 11 et 12 de la loi portant organisation d'activités d'assurance; |
| b) Iyo sosiyete y'ubwishingizi itubahiriza igisabwa cyose mu Itegeko rigenga imitunganyirize y'imirimu y'ubwishingizi cyangwa mu gihe itubahirije kimwe mu biteganyijwe n'iryo . ikomeje kurenga ku biteganyijwe. | b) On the grounds of the insurer's failure to comply with any requirement of the Law governing the organization of insurance business; | b) En cas de non-respect par l'assureur de toutes conditions prévues par la loi portant organisation d'activités d'assurance. |
| c) Iyo sosiyete y'ubwishingizi idashoboye kuzuzwa ibyo itegerejweho n'abishingiwe cyangwa abashobora kuba bo; | c) On grounds that the insurer is unable to fulfill the reasonable expectations of policyholders or potential policyholders; | c) Au cas où l'assureur n'est pas en mesure de répondre aux attentes raisonnables des assurés ou des assurés potentiels; |
| d) Iyo bikwiye kandi biboneye mu nyungu z'abishingiwe ko sosiyete y'ubwishingizi yagombye guseswa.. | d) On grounds that it is just and equitable in the interest of policyholders that the insurer should be wound up. | d) Lorsqu'il est jugé juste et équitable qu'il est dans l'intérêt des assurés que l'assureur doit être liquidé. |

Keretse aho biteganyijwe ukundi n'Itegeko rigenga imitunganyirize y'imirimu y'ubwishingizi, ibikurikizwa mu iseswa biteganyijwe mu Itegeko ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi birubahirizwa.

Except where it is otherwise provided by the Law governing the organization of insurance, the winding up procedure provided under the Companies law shall apply.

Sauf disposition contraire prévue par la loi portant organisation d'activités d'assurance, la procédure de liquidation prévue par la loi relative aux sociétés commerciales est applicable.

Mu gutanga ikirego gisaba iseswa hashingiye kuri iyi ngingo, Banki Nkuru ifatwa nk'aho ifitiwe umwenda na sosiyete y'ubwishingizi

The Central Bank shall in presenting a petition for winding-up under this article, be deemed to be a creditor of the insurer.

Lors de l'introduction de la demande en justice pour la liquidation, la Banque Centrale est, en vertu du présent article réputée créancier de l'assureur.

Ingingo ya 6: Ibikurikizwa mu iseswa rya sosiyete – shami

Iyo umurimo w'ubwishingizi cyangwa igice cyawo icyo ari cyo cyose cya sosiyete y'ubwishingizi gihawe indi sosiyete y'ubwishingizi hakurikijwe amasezerano atuma iyo sosiyete y'ubwishingizi imenyekana nk'ishami rya sosiyete cyangwa abishyuzabafite ibyobasaba sosiyete y'ubwishingizi yahawe iyo mirimo cyangwa icyo gice bishingiye kuri iyi ngingo nka sosiyete nkuru, mu gihe iyo sosiyete irimo iseswa cyangwa igenzurwa n'urukiko, haseguriwe ibivugwa muri iyi ngingo, urukiko rushobora gutegeka ko sosiyete - shami iseswa icyarimwe na sosiyete nkuru kandi rukoresheje icyo cyemezo cyangwa ikindi cy'inyongera rushobora gushyiraho umuntu umwe ushinzwe iseswa ry'ayo masosiyete y'ubwishingizi yombi, rukanagera ibyakorwa ku ibindi bibazo nk'ibyowasanga ko ari ngombwa, ku buryo sosiyete z'ubwishingizi zombi ziseswa nk'aho ari sosiyete imwe.

Ingingo ya 7 :Gutangira iseswa rya sosiyete nkuru n'ishami

Keretse urukiko rubitegetse ukundi, itangizwa ry'iseswa rya sosiyete nkuru, ni intangiriro y'iseswa rya sosiyete iyishamikiyeho.

Mu kugena uburenganzira n'inshingano by'abanyamuryango ba sosiyete

Article 6: Procedure for winding up a secondary Company

Where the insurance business or any part of the insurance business of an insurer has been transferred to another insurer under an arrangement in pursuance of which such insurer is known as secondary company or the creditors thereof has or have claims against the insurer to which the transfer was made under this article as principal company, if the later company is being wound up by or under the supervision of the court, the court may, subject to the provisions of this article, order the secondary company to be wound up in conjunction with the principal company and may by the same or any subsequent order appoint the same person to be liquidator for the two insurers and make provision for such other matters as may seem to the court necessary, with a view to the insurers being wound up as if they were one insurer.

Article 7: Commencement of the winding up of principal and secondary companies

The commencement of the winding up of the principal company shall, except as otherwise ordered by the court, be the commencement of the winding up of the secondary company.

In adjusting the rights and liabilities of the members of the several insurers between

Article 6: Procédure de liquidation d'une société secondaires

Lorsque l'activité d'assurance ou une partie de l'activité d'assurance de l'assureur a été transférée à un autre assureur en vertu d'un arrangement en vue de laquelle l'assureur est considéré société secondaire ou au cas où les créanciers de celle-ci a ou ont des réclamations à l'égard de l'assureur pour lequel le transfert a été effectué en vertu du présent article comme société principale, si cette dernière, est en cours de liquidation ou sous contrôle judiciaire, le tribunal peut, sous réserve des dispositions du présent article, ordonner la liquidation de la société secondaire conjointement avec la société primaire et peut par la même ordonnance ou toute autre ordonnance, décider que la même personne soit liquidateur pour les deux assureurs et de l'avis du juge, ordonner que les autres litiges soient liquidés comme s'ils étaient pour un seul assureur.

Article 7 : Début de la liquidation de première société et de la seconde

Le début de la liquidation de la société principale, sauf décision contraire ordonnée par le tribunal, est le début de la liquidation de la société secondaire.

En ajustant les droits et obligations des membres des plusieurs assureurs, le tribunal

z'ubwishingizi nyinshi hagati y'azo ubwazo, urukiko rwita ku mategeko-shingiro ya sosiyete z'ubwishingizi no ku masezerano yakozwe hagati yazo mu buryo bumwe nk'ubwo urukiko rukoresha rwibanda ku burenganzira n'inshingano z'abafite imigabane bo mu byiciro bitandukanye mu gihe cy'iseswa rya sosiyete imwe y'ubwishingizi cyangwa hakurikijwe uko ibintu biteye.

Iyo sosiyete y'ubwishingizi yitwara nka sosiyete -shami itari mu nzira y'iseswa mu gihe kimwe na sosiyete nkuru ishamikiyeho, urukiko ntirutegeka ko sosiyete-shami iseswa keretse, rumaze kumva ibyifuzo bidashyigikira iseswa bishobora gutangwa na sosiyete y'ubwishingizi cyangwa bikoze mu izina ryayo, urukiko rusanze ko sosiyete y'ubwishingizi ari ishami rya sosiyete nkuru kandi ko iseswa ryayo rikorewe rimwe n'irya sosiyete nkuru rikwiye kandi riboneye.

Ingingo ya 8 : Gusaba iseswa

Isaba rirebana n'iseswa rya sosiyete-shami rikorewe rimwe n'irya sosiyete nkuru rishobora gukorwa n'umuntu uwo ariwe wese ubifitemo inyungu, cyangwa uwo ariwe wese wishyuzwa sosiyete nkuru cyangwa ishami ryayo..

Iyo sosiyete y'ubwishingizi ari sosiyete nkuru ku yindi sosiyete y'ubwishingizi, n'isosiyete-

themselves, the court shall have regard to the constitution of the insurers, and to the arrangements entered into between the insurers in the same manner as the court has regard to the rights and liabilities of different classes of contributories in the case of the winding up of a single insurer or as near thereto as circumstances admit.

Where an insurer alleged to be the secondary company is not in process of being wound up at the same time as the principal company to which the insurer is secondary, the court shall not order the secondary company to be wound up unless, after hearing any objections that may be urged by or on behalf of the insurer against being wound up, the court is of the opinion that the insurer is secondary to the principal company and that the winding up of the insurer in conjunction with the principal company is just and equitable.

Article 8: Application for winding up

An application may be made in relation to the winding up of a secondary company in conjunction with a principal company by any person interested in, or any creditor of the principal or secondary company.

Where an insurer stands in the relation of a principal company to one insurer, and in

doit tenir compte de la constitution des assureurs et les accords conclus entre les assureurs de la même façon que le tribunal considère les droits et obligations de différentes catégories de contribuables en cas de la liquidation d'un assureur seul ou lorsque les circonstances le permettent.

Lorsqu'un assureur présumé société secondaire n'est pas dans le processus de liquidation au même moment que la société principale à laquelle l'assureur est secondaire, le tribunal ne peut ordonner la liquidation de la société secondaire, à moins qu'après avoir entendu toute objection qui peut être soulevée par ou au nom de l'assureur contre la liquidation, le tribunal soit d'avis que l'assureur est secondaire à la société principale et que la liquidation conjointe de l'assureur avec celle de la société principale est juste et équitable.

Article 8: Demande en liquidation

Une demande peut être introduite par un créancier de la société principale ou secondaire, ou toute personne intéressée en rapport avec la liquidation d'une société secondaire conjointement avec une société principale.

Lorsque l'assureur agit en qualité d'une société principale d'un assureur, et en qualité de

shami ku yindi sosiyete y'ubwishingizi, cyangwa iyo sosiyete z'ubwishingizi ari amasosiyete-shami ya sosiyete nkuru, urukiko rushobora kwita ku mubare uwo ariwo wose w'ayo masosiyete icyarimwe cyangwa mu matsinda atandukanye rukurikije uko rwumva bikwiye, rushingiye ku mahame akubiye muri iyi ngingo.

Ingingo ya 9: Amasosiyete y'ubwishingizi abyawe n'amasosiyete atari ay'ubwishingizi

Iyo sosiyete y'ubwishingizi ari isosiyete yabyawe na sosiyete itari iy'ubwishingizi maze iyo sosiyete imaze kuvugwa igaseswa hakurikijwe Itegeko ryerekeye Amasosiyete y'Ubucuruzi cyangwa ku bundi buryo:

- a) Sosiyete yabyawe ntiseswa, keretse hashingiwe ku rindi saba ry'iseswa ritandukanye n'iryaribanjirije;
- b) Iyo sosiyete yabyawe ikora imirimo y'ubwishingizi bw'igihe kirekire yaba ibufatanye cyangwa itabufatanye n'ibindi byiciro by'imirimo y'ubwishingizi, kandi ikaba yarafatiwe icyemezo cyo guseswa, imitungo yose yemewe hamwe n'indi mitungo ya sosiyete yabyawe yashyizwe mu ifoto y'umutungo ijyanye n'ubwishingizi bw'igihe kirekire, hamwe n'indi mitungo iyo ariyo yose, n'ubwo yaba itaragaragajwe mu ifoto y'umutungo, iyo mu myumvire y'urukiko yagombye gushyirwa ku bishingiwe mu

relation of a secondary company to another insurer, or where there are several insurers standing in the relation of secondary companies to one principal company, the court may deal with any number of such companies together or in separate groups, as it thinks most expedient, upon the principles laid down in this article.

Article 9: Insurers being subsidiaries of non-insurers

Where an insurer is a subsidiary of a company which is not an insurer, and the latter company is wound under the Companies Law or otherwise:

- a) the subsidiary shall not be wound up except on the basis of a separate application for winding up;
- b) where the subsidiary carries on long term insurance business, whether with or without other classes of insurance business, and is ordered to be wound up, all the admitted assets together with any other assets of the subsidiary which have been included in a separate balance sheet relating to the long term insurance business, and together also with any assets which, though not shown against the balance sheet, should in the opinion of the court be equitably related to the long term policyholders, shall be treated as

société secondaire par rapport à un autre assureur, ou lorsqu'il y a plusieurs assureurs agissant en qualité des sociétés secondaires d'une société principale, le tribunal peut traiter toutes les sociétés dans l'ensemble ou par groupes distincts, comme il l'estime plus expéditif selon les principes énoncés dans cet article.

Article 9: Les assureurs qui sont des filiales de non assureurs

Lorsqu'un assureur est une filiale d'une société qui n'est pas un assureur et lorsque cette dernière société est liquidée en vertu de la Loi relative aux Sociétés Commerciales ou autrement:

- a) la filiale ne doit pas être liquidée, sauf en cas de demande distincte pour la liquidation;
- b) Lorsque la filiale exerce l'activité d'assurance à long terme, soit avec ou sans autres classes d'activité d'assurance, et qu'il soit décidé qu'elle doit être liquidée, tous les actifs admis ainsi que tous les autres actifs de la filiale qui ont été inclus dans un bilan distinct relatif à l'activité d'assurance à long terme, et aussi avec tout élément d'actif qui, bien que non mentionné sur le bilan, devrait de l'avis du tribunal être équitablement attaché aux assurés de l'activité d'assurance à long terme et doivent être considérés comme

bwishingizi bw'igihe kirekire, ifatwa nk'aho igenewe gusa abishingiwe mu bwishingizi bw'igihe kirekire kandi iyo mitungo ntikoreshwa mu buryo buziguye cyangwa butaziguye ku mpamvu iyo ariyo yose yindi itari mu nyungu z'abishingiwe mu bwishingizi bw'igihe kirekire igihe cyose abishingiwe batarahabwa ibyabo cyangwa ngo bazigamirizwe ukundi.

Ingingo ya 10: Ingingo z'inyongera zerekeye iseswa

Mu mihango iyo ariyo yose yo gusaba gusesa isosiyete y'ubwishingizi ikozwe na Banki Nkuru ishingiyeye ku ngingo ya 5 y'aya Mabwiriza, ikimenyetso cy'uko sosiyete y'ubwishingizi yahombye mu isozwa ry'igihe kirebwa n'amakonti n'ifoto y'umutungo bya sosiyete y'ubwishingizi byatanzwe bwa nyuma hashingiwe ku ngingo ya 51 y'Itegeko rigenga imitunganyirize y'imirimu y'ubwishingizi, cyangwa ku itariki iyo ariyo yose igenzura ryakoreweho bwa nyuma hashingiwe ku ngingo ya 36 y'Itegeko rigenga imitunganyirize y'umurimo w'ubwishingizi cyangwa ku mabwiriza, ni ikimenyetso cy'uko sosiyete y'ubwishingizi ikomeje kudashobora kwishyura imyenda yayo, keretse hatanzwe ibimenyetso bibigaragaza ukundi.

exclusively reserved for the benefit of the policyholders of the long term insurance business, and those assets shall not be utilized directly or indirectly for any purpose other than for the benefit of the long term insurance policyholders as long as those policy holders have not been fully discharged or otherwise provided for.

Article 10: Supplementary provisions for winding up

In any proceedings upon a petition to wind up an insurer presented by the Central Bank under article 5 of this regulation, evidence that the insurer was insolvent at the close of the period to which the accounts and balance sheet of the insurer last deposited under article 51 of the law governing insurance business relate, or at any date as at which an investigation was last made under article 36 of the law governing insurance business or regulation, shall be evidence that the insurer continues to be unable to pay his debts, unless the contrary is proved.

exclusivement réservés au profit des assurés d'activité d'assurance à long terme, et ne doivent pas être utilisés directement ou indirectement à d'autres fins que pour le bénéfice des assurés aussi longtemps que ces assurés d'assurance à long terme n'auront pas été complètement désintéressés ou autrement reçu des provisions à cet effet.

Article 10: Dispositions complémentaires à la liquidation

Dans toute procédure de demande de liquidation d'un assureur introduite par la Banque Centrale en vertu de l'article 5 du présent règlement, la preuve que l'assureur était insolvable à la fin de la période à laquelle les derniers comptes et le bilan de l'assureur déposés en vertu de l'article 51 de la loi portant organisation de d'activités d'assurance se rapporte, ou à tout autre date à laquelle une enquête a été conduite en vertu de l'article 36 de la loi régissant l'organisation d'activité d'assurance ou du règlement, constitue la preuve que l'assureur demeure incapable de payer ses dettes, sauf preuve du contraire.

Ingingo ya 11: Igenagaciro k'imitungo n'imyenda

Haseguriwe ku byemezo byose bishobora gufatwa n'urukiko:

- (a) agaciro k'imitungo n'imyenda kagenwa mu buryo no ku ifatizo ushinzwe iseswa yumva biboneye;
- (b) Imyenda ya sosiyete y'ubwishingizi yerekeye amasezerano y'ubwishingizi ariho mu bwishingizi bw'igihe kirekire, uko bishoboka kose, igomba kubarwa hakoreshejwe inzira n'uburyo bigenwa n'Impuguke mu ibarurishamibare y'ubwishingizi ushyirwaho n'urukiko;
- (c) Imyenda ya sosiyete y'ubwishingizi yerekeranye n'amasezerano y'ubwishingizi bw'igihe kigufi asanzwe ariho, , igomba kuba mu buryo bushoboka bwose cya gice cy'ikiguzi cy'ubwishingizi giheruka kwishyurwa kigenwa ugereranyije n'igice cy'igihe kitararangira cy'amasezerano y'ubwishingizi yishyuriwe ikiguzi cy'ubwishingizi.

Mu kugena imyenda Impuguke mu ibarurishamibare y'ubwishingizi washyizweho hakurikijwe Itegeko rigenga imitunganyirize y'imirimo y'ubwishingizi n'amabwiriza, , yita ku mabwiriza adasanzwe yose ashobora guhabwa n'urukiko.

Article 11: Valuation of assets and liabilities

Subject to any direction which may be given by the court:

- a) the value of the assets and liabilities shall be ascertained in such manner and upon such basis as the liquidator thinks fit;
- b) the liabilities of an insurer in respect of the current policies of long term insurance business shall, as far as practicable, be calculated by the method and upon the basis to be determined by an actuary appointed by the court;
- c) the liabilities of an insurer in respect of the current policies of short insurance business shall, as far as practicable, be such portion of the last premium paid as is proportionate to the unexpired portion of the policy in respect of which the premium was paid.

In determining the liabilities, the actuary appointed under the law governing insurance business and regulation shall, of liabilities, take into account any special directions which may be given to him by the court.

Article 11: Evaluation d'actif et du passif

Sous réserve de toute directive qui peut être donnée par le tribunal:

- a) la valeur de l'actif et du passif doit être déterminée par le liquidateur de façon qu'il estime appropriée;
- b) le passif d'un assureur en rapport avec les polices d'assurances à long terme en cours, est calculée dans la mesure du possible, selon la méthode déterminée par un actuaire nommé par le tribunal;
- c) le passif d'un assureur en rapport avec les polices d'assurances à court terme en cours, est calculée dans la mesure du possible, selon la dernière portion de prime d'assurance payée en proportion de la portion de la police d'assurance restante en rapport avec la prime payée .

Pour la détermination du passif, l'actuaire désigné conformément à la loi portant organisation d'activités d'assurance et le règlement, tient compte de toutes instructions spéciales qui peuvent lui être données par le tribunal.

Ingingo ya 12: Ikomeza ry'imirimo ya sosiyete y'ubwishingizi iri mu iseswa

Ushinzwe iseswa, igihe cyose bishoboka keretse urukiko rubitegetse ukundi, akomeza imirimo y'ubwishingizi yakorwaga n'umwishingizi hateganwa ko yahabwa undi mwishingizi yaba sosiyete isanzweho cyangwa sosiyete yashyirwaho ku bw'iyi mpamvu; kandi, mu gukomeza iyi mirimo, ushinzwe iseswa ashobora kwemera ihinduka ry'amasezerano y'ubwishingizi ayo ariyo yose yariho igihe icyemezo cy'iseswa cyafashwe ariko nta masezerano mashya y'ubwishingizi ayo ariyo yose ashobora gusinya.

Iyo ushinzwe iseswa yumva ko inyungu z'abishyuzwa zerekeye imyenda y'umwishingizi ijyana n'imirimo ye zisaba ishyirwaho ry'umucungamutungo, ashobora kubisaba urukiko, kandi urukiko, rushingiye kuri iryo saba, rushobora gushyiraho umucungamutungo w'iyi mirimo ngo akore mu gihe cyagenwa narwo, kimwe n'ububasha burimo inshingano zose z'umwagirizi cyangwa umucungamutungo.

Urukiko rushobora gusaba umucungamutungo gutanga ingwate rwabona ko ari ngombwa.

Urukiko, rukoresheje icyemezo, rushobora kugena igiheho cy'umucungamutungo rubona ko gikwiye.

Article 12: Continuation of business of insurer in liquidation

The liquidator shall, so far as it may be possible and unless the court otherwise orders, carry on the insurance business of an insurer with a view to it being transferred as a going concern to another insurer, whether an existing company or a company formed for the purpose; and, in carrying on that business, the liquidator may agree to the variation of any contracts of insurance in existence when the winding up order is made but shall not affect any new contracts of insurance.

If the liquidator is satisfied that the interests of the creditors in respect of liabilities of the insurer attributable to his business require the appointment of an administrator of the business, he may apply to the court, and the court may on the application appoint an administrator of that business to act during such time as the court may direct, with such powers, including any of the powers of a receiver or manager, as may be entrusted to him by the court.

The court may require an administrator to give such security as it considers necessary.

The court may make such order as it considers appropriate with regard to the payment of remuneration to the administrator.

Article 12: Continuité d'activité d'un assureur en liquidation

Le liquidateur doit, dans la mesure du possible, à moins que le tribunal en décide autrement, exercer l'activité d'assurance d'un assureur comme affaire courante en vue d'être transférée à un autre assureur, que ce soit une entreprise existante ou une société constituée à cet effet, et en exerçant cette activité, le liquidateur peut accepter la modification de tout contrat d'assurance existant lorsque l'ordonnance de liquidation a été prise, mais ne doit pas conclure de nouveaux contrats d'assurance.

Si le liquidateur est convaincu que les intérêts des créanciers en rapport avec le passif de l'assureur attribuable à son activité exigent la nomination d'un administrateur d'activité, il peut en faire une demande au tribunal et le tribunal peut nommer un administrateur de cette activité durant la période que le tribunal peut ordonner, et aura les pouvoirs, y compris celui du séquestre, ou du gérant, qui peuvent lui être confiées par le tribunal.

Le tribunal peut demander à un administrateur de fournir une caution qu'il juge nécessaire.

Le tribunal peut rendre l'ordonnance qu'elle juge appropriée en rapport avec le paiement de la rémunération de l'administrateur.

Haseguriwe impamvu rwagena ziramutse zihari, urukiko rushobora kugabanya umubare uteganijwe mu masezerano yakozwe n'umwishingizi mu gihe akomeza imirimo y'umwishingizi nk'ingurane y'iseswa cyangwa rukabitegeka ukundi.

The court may, subject to such conditions if any as it may determine, reduce the amount of the contracts made by an insurer in the course of carrying on his business as an alternative to winding up or otherwise.

Le tribunal peut, sous réserve des conditions éventuelles qu'il peut déterminer, réduire le montant des contrats conclus par un assureur dans le cadre de l'exercice de son activité comme moyen alternatif à la liquidation ou autrement.

UMUTWE WA III: INGINGO ZISOZA

CHAPTER III: FINAL PROVISIONS

CHAPITRE III: DISPOSITIONS FINALES

Ingingo ya 13: Ivanwaho ry'ingingo zinyuranye n'aya mabwiriza

Article 13: Repealing provisions

Article 13: Disposition abrogatoires

Ingingo zose zibanziriza aya mabwiriza kandi zinyuranyije nayo zivanyweho.

All previous provisions contrary to this regulation are hereby repealed.

Toutes les dispositions antérieures contraires au présent règlement sont abrogées.

Ingingo ya 14: Igihe aya mabwiriza atangira gukurikizwa

Article 14: Commencement

Article 14: Entrée en vigueur

Aya mabwiriza atangira gukurikizwa ku muni atangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

This regulation shall come into force on the date of its publication in the Official Gazette of the Republic of Rwanda.

Le présent règlement entre en vigueur le jour de sa publication au Journal Officiel de la République du Rwanda.

Bikorewe i Kigali, kuwa 14/08/2012

Done in Kigali, le 14/08/2012

Fait à Kigali, on 14/08/2012

(se)
**Amb. GATETE Claver
Guverineri**

(se)
**Amb. GATETE Claver
Governor**

(se)
**Amb. GATETE Claver
Governor**

**1. INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA SINZABASHOBORA Désiré RUSABA
GUHINDURA IZINA**

Uwitwa **SINZABASHOBORA Désiré** utuye mu Kagari ka Bushaka, Umurenge wa Boneza, Akarere ka Rutsiro, Intara y'Iburasirazuba, yasabye guhindura izina rya **SINZABASHOBORA** mu irangamimerere ye akitwa **MUGISHA**.

Impamvu atanga ngo ni uko iryo zina rya **SINZABASHOBORA** yahawe n'ababyeyi be iyo barimugamagaye rimutera ikibazo, kubera ko iyo barivuze abantu bamuseka, akaba ari yo mpamvu asaba ko izina rya **SINZABASHOBORA** ryasimbuzwa irya **MUGISHA** mu irangamimerere ye, bityo akitwa **MUGISHA Désiré**.

**2. INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA HUSSEIN SAIDI RUSABA
GUHINDURA IZINA**

Uwitwa **HUSSEIN SAIDI** utuye mu Murenge wa Nyarugunga, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, yasabye kongera izina rya **NTWALI** mu irangamimerere ye.

Impamvu atanga ni uko ngo ayo mazina ya **HUSSEIN SAIDI** ari amazina y'amanyamahanga, akaba yifuza ko hakongerwaho izina ry'irinyarwanda.

Arifuza rero ko izina rya **NTWALI** ryakongerwa ku mazina mu irangamimerere ye, akitwa **NTWALI HUSSEIN SAID**.

**3. INGINGO Z'INGENZI Z'URWANDIKO RWA NSHIMIYE GOGO RUSABA
GUHINDURA IZINA**

Uwitwa **NSHIMIYE Gogo**, utuye mu Mudugudu w'Intwari Akagari ka Cyivugiza, Umurenge wa Nyamirambo, Akarere ka Nyarugenge, yasabye uburenganzira bwo kongera izina **JEAN** mu mazina ye ya **NSHIMIYE Gogo** akitwa **NSHIMIYE Jean Gogo** mu irangamimerere ye.

Impamvu atanga ngo ni uko izina rye rya kabiri ari ryo **Gogo** ritakijyanye n'imyaka n'igitsina bye kuko ni iryo mu bwana rikanatuma abandi bakeka ko ari umukobwa kandi ari umuhungu. Akaba asaba ko mu mazina ye hakongerwamo izina rigaragaza ko ari mukuru kandi ari n'umuhungu.

Arifuza rero ko amazina ya **NSHIMIYE Gogo** ahinduka mu irangamimerere ye; bityo akitwa **NSHIMIYE Jean Gogo**.

ICYEMEZO N°RCA /1553/2009 CYO KUWA 21/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «DUHORANE IJABO SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**DUHORANE IJABO SACCO**» ifite icyicaro i Nemba, Umurenge wa Nemba, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 16 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

DUHORANE IJABO SACCO, ifite icyicaro i Nemba, Umurenge wa Nemba, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

DUHORANE IJABO SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 21/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /392/2010 CYO KUWA 10/03/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «ICYEREKEZO MASAKA SACCO» (IMS)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «ICYEREKEZO MASAKA SACCO» (IMS), ifite icyicaro i Masaka, Umurenge wa Masaka, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 09 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

ICYEREKEZO MASAKA SACCO (IMS), ifite icyicaro i Masaka, Umurenge wa Masaka, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

ICYEREKEZO MASAKA SACCO (IMS) igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanze kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 10/03/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /392/2010 CYO KUWA 10/03/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
«RUSORORO SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE» (RUSORORO SACCO)**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**RUSORORO SACCO**», ifite icyicaro i Kabuga, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 04 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

RUSORORO SACCO, ifite icyicaro i Kabuga, Umurenge wa Rusororo, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

RUSORORO SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 10/03/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1578/2009 CYO KUWA 21/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «GITOVU SACCO»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «GITOVU SACCO», ifite icyicaro i Gitovu, Umurenge wa Gitovu, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 09 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

GITOVU SACCO, ifite icyicaro i Gitovu, Umurenge wa Gitovu, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

GITOVU SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 21/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1701/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «SACCO MURUNDI»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa « **SACCO MURUNDI** », ifite icyicaro i Buhabwa, Umurenge wa Murundi, Akarere ka Kayonza, Intara y’Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 21 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO MURUNDI, ifite icyicaro i Buhabwa, Umurenge wa Murundi, Akarere ka Kayonza, Intara y’Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO MURUNDI igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /1686/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
«DUKIRE SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE» (DUKIRE SACCO)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**DUKIRE SACCO**», ifite icyicaro i Murama, Umurenge wa Murama, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 21 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

DUKIRE SACCO, ifite icyicaro i Murama, Umurenge wa Murama, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

DUKIRE SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1559/2009 CYO KUWA 21/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «DUKIRE NDEGO» (DU. NDE)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «DU. NDE», ifite icyicaro i Kiyovu, Umurenge wa Ndego, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 03 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «DU. NDE», ifite icyicaro i Kiyovu, Umurenge wa Ndego, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «DU. NDE» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 21/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1707/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «BAHO SACCO»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «BAHO SACCO», ifite icyicaro i Karenge, Umurenge wa Rwimbogo, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 21 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

BAHO SACCO, ifite icyicaro i Karenge, Umurenge wa Rwimbogo, Akarere ka Rusizi, Intara y’Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

BAHO SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /1680/2009 CYO KUWA 31/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI
«KOPERATIVE ABIZERANYE Y'I GASHANDA» (KOPABIGA)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «KOPABIGA», ifite icyicaro i Giseri, Umurenge wa Gashanda, Akarere ka Ngoma, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 21 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative **KOPABIGA**, ifite icyicaro i Giseri, Umurenge wa Gashanda, Akarere ka Ngoma, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative **KOPABIGA** igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 31/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1557/2009 CYO KUWA 21/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «UKURI NYABIMATA SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «UKURI NYABIMATA SACCO», ifite icyicaro i Nyabimata, Umurenge wa Nyabimata, Akarere ka Nyaruguru, Intara y'Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 16 Ugushyungu 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

«UKURI NYABIMATA SACCO», ifite icyicaro i Nyabimata, Umurenge wa Nyabimata, Akarere ka Nyaruguru, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

«UKURI NYABIMATA SACCO» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 21/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /496/2010 CYO KUWA 05/04/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI «IJABO REMERA SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE» (I.R. SACCO)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**I.R. SACCO**», ifite icyicaro i Rukiri II, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 17 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**I.R. SACCO**», ifite icyicaro i Rukiri II, Umurenge wa Remera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**I.R. SACCO**» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 05/04/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /151/2010 CYO KUWA 02/02/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «MUSHELI SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «MUSHELI SACCO», ifite icyicaro mu Murenge wa Musheli, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 28 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

MUSHELI SACCO, ifite icyicaro mu Murenge wa Musheli, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

MUSHELI SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 02/02/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /438/2010 CYO KUWA 22/03/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
«UMUNARA SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE» (UMUNARA SACCO)**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «UMUNARA SACCO», ifite icyicaro i Jali, Umurenge wa Jali, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 04 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «UMUNARA SACCO», ifite icyicaro i Jali, Umurenge wa Jali, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «UMUNARA SACCO» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 22/03/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1341/2010 CYO KUWA 22/12/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «INGOMA NSHYA ICE CREAM» (INIC)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «INGOMA NSHYA ICE CREAM» (INIC), ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Ngoma, Akarere ka Huye, Intara y'Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 03 Nzeri 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «INGOMA NSHYA ICE CREAM» (INIC), ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Ngoma, Akarere ka Huye, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «INGOMA NSHYA ICE CREAM» (INIC) igamije guteza imbere ubucuruzi bwa Ice Cream. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 22/12/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1626/2009 CYO KUWA 23/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «HAGURUKA UKORE» (KO.H.U)

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KO.H.U**», ifite icyicaro i Mashya, Umurenge wa Muhanda, Akarere ka Ngororero, Intara y’Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 16 Ugushyamba 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KO.H.U**», ifite icyicaro i Mashya, Umurenge wa Muhanda, Akarere ka Ngororero, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KO.H.U**» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 23/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /273/2010 CYO KUWA 25/02/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI «SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE KABAYA JYAMBERE» (SACCO KABAYA JYAMBERE)

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO KABAYA JYAMBERE**», ifite icyicaro i Gaseke, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 04 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO KABAYA JYAMBERE, ifite icyicaro i Gaseke, Umurenge wa Kabaya, Akarere ka Ngororero, Intara y’Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO KABAYA JYAMBERE igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 25/02/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1535/2009 CYO KUWA 17/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI «SACCO IMBERE HEZA RUGARAMA»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO IMBERE HEZA RUGARAMA**», ifite icyicaro i Maya, Umurenge wa Rugarama, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 10 Nzeli 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO IMBERE HEZA RUGARAMA, ifite icyicaro i Maya, Umurenge wa Rugarama, Akarere ka Burera, Intara y’Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO IMBERE HEZA RUGARAMA igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihera uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 17/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /650/2012 CYO KUWA 10/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«BUGESERA TRANSPORT COOPERATIVE» (BUTRACO)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**BUTRACO**» ifite icyicaro mu Kagari ka Kagenge, Umurenge wa Mayange, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**BUTRACO**» ifite icyicaro mu Kagari ka Kagenge, Umurenge wa Mayange, Akarere ka Bugesera, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**BUTRACO**» igamije gutwara abagenzi hakoreshajwe Mini-bus. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**BUTRACO**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /465/2010 CYO KUWA 29/03/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
«SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE IMBONI KIBEHO» (SACCO IMBONI KIBEHO)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO IMBONI KIBEHO**», ifite icyicaro i Kibeho, Umurenge wa Kibeho, Akarere ka Nyaruguru, Intara y'Amajyepfo, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 04 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO IMBONI KIBEHO, ifite icyicaro i Kibeho, Umurenge wa Kibeho, Akarere ka Nyaruguru, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO IMBONI KIBEHO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 29/03/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /494/2010 CYO KUWA 05/04/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI
«INDATSIKIRA SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE » (INDATSIKIRA SACCO)**

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «INDATSIKIRA SACCO», ifite icyicaro i Kamukina, Umurenge wa Kimihurura, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 22 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

INDATSIKIRA SACCO, ifite icyicaro i Kamukina, Umurenge wa Kimihurura, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

INDATSIKIRA SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 05/04/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /635/2012 CYO KUWA 10/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «INDATWA KAMONYI»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «INDATWA KAMONYI» ifite icyicaro i Rubona, Umurenge wa Gacurabwenge, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «INDATWA KAMONYI» ifite icyicaro i Rubona, Umurenge wa Gacurabwenge, Akarere ka Kamonyi, Intara y’Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «INDATWA KAMONYI» igamije guteza imbere ubucuruzi bw’imyaka (ibishyimbo, amasaka na soya). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo ihewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «INDATWA KAMONYI» itegezwe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /437/2010 CYO KUWA 22/03/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA YA GIKOMERO «KOPEKUKUGI»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOPEKUKUGI**», ifite icyicaro ku Munini, Umurenge wa Gikomero, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 12 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOPEKUKUGI**», ifite icyicaro ku Munini, Umurenge wa Gikomero, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOPEKUKUGI**» igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 22/03/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /585/2010 CYO KUWA 26/04/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI «HOME BASKET SAVINGS AND CREDIT COOPERATIVE» (HOME BASKET SACCO)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «HOME BASKET SACCO», ifite icyicaro ku Kimironko, Umurenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 15 Mata 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

HOME BASKET SACCO, ifite icyicaro ku Kimironko, Umurenge wa Kimironko, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

HOME BASKET SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 26/04/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /154/2010 CYO KUWA 02/02/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «SACCO ISANGANIRO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO ISANGANIRO**», ifite icyicaro ku Ryabizige, Umurenge wa Cyanzarwe, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 16 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO ISANGANIRO, ifite icyicaro ku Ryabizige, Umurenge wa Cyanzarwe, Akarere ka Rubavu, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO ISANGANIRO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 02/02/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /657/2012 CYO KUWA 25/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES» " INYAMIBWA "**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES**» "**INYAMIBWA**", ifite icyicaro i Gatare, Umurenge wa Niboye, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES**» "**INYAMIBWA**", ifite icyicaro i Gatare, Umurenge wa Niboye, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES**» "**INYAMIBWA**" igamije guteza imbere ubworozi bw'inka zikamwa. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COOPERATIVE DES ELEVEURS MODERNES**» "**INYAMIBWA**" itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 25/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /147/2010 CYO KUWA 02/02/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «KACYIRU SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «KACYIRU SACCO», ifite icyicaro ku Kacyiru, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 19 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

KACYIRU SACCO, ifite icyicaro ku Kacyiru, Umurenge wa Kacyiru, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

KACYIRU SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 02/02/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /585/2012 CYO KUWA 03/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI «UNION DES COOPERATIVES DES AGRICULTEURS DES POMMES DE TERRE DE GICUMBI» (UCOAPG)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida w'Ihuriro «UCOAPG», rifite icyicaro i Kageyo, Umurenge wa Kageyo, Akarere ka Gicumbi, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Ihuriro «UCOAPG», rifite icyicaro i Kageyo, Umurenge wa Kageyo, Akarere ka Gicumbi, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Ihuriro «UCOAPG» rigamije guteza imbere ubuhinzi bw'ibirayi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Ihuriro «UCOAPG» ritegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1530/2009 CYO KUWA 17/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «UMUKORE SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**UMUKORE SACCO**», ifite icyicaro ku Mukore, Umurenge wa Kageyo, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 04 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

UMUKORE SACCO, ifite icyicaro ku Mukore, Umurenge wa Kageyo, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

UMUKORE SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 17/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1657/2009 CYO KUWA 28/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «MAGIRIRANE SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «MAGIRIRANE SACCO», ifite icyicaro mu Murenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 23 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

MAGIRIRANE SACCO, ifite icyicaro mu Murenge wa Ngororero, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

MAGIRIRANE SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 28/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1526/2009 CYO KUWA 16/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «HINDIRO SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**HINDIRO SACCO**», ifite icyicaro i Gatega, Umurenge wa Hindiro, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 16 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

HINDIRO SACCO, ifite icyicaro i Gatega, Umurenge wa Hindiro, Akarere ka Ngororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

HINDIRO SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 16/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /148/2010 CYO KUWA 02/02/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «SACCO REBAKURE RUSARABUYE»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezidante wa «**SACCO REBAKURE RUSARABUYE**», ifite icyicaro mu Murenge wa Rusarabuye, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 22 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO REBAKURE RUSARABUYE, ifite icyicaro mu Murenge wa Rusarabuye, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO REBAKURE RUSARABUYE igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 02/02/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /619/2012 CYO KUWA 03/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«KOPERATIVE YO KUBUNGABUNGA UMUTEKANO KIREHE» (KOKUKI)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOKUKI**», ifite icyicaro i Ruhanga, Umurenge wa Kigina, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOKUKI**», ifite icyicaro i Ruhanga, Umurenge wa Kigina, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOKUKI**» igamije gutanga serivisi zijyanye no kubungabunga umutekano mu masenteri y'ubucuruzi n'ibigo by'amashuri. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabiherwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOKUKI**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /420/2012 CYO KUWA 25/06/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «DUKUNDUMURIMO BUSASAMANA» (K.D.U.B)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**K.D.U.B**», ifite icyicaro i Nyanza, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**K.D.U.B**», ifite icyicaro i Nyanza, Umurenge wa Busasamana, Akarere ka Nyanza, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**K.D.U.B** » igamije guteza imbere ubucuruzi bw'ifu y'imyumbati n'iy'ibinyampeke. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iy'ihewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**K.D.U.B**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 25/06/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /633/2012 CYO KUWA 10/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «ABANYAMURAVA VISION 2020»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**ABANYAMURAVA VISION 2020**», ifite icyicaro ku Kimisagara, Umurenge wa Kimisagara, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**ABANYAMURAVA VISION 2020**», ifite icyicaro ku Kimisagara, Umurenge wa Kimisagara, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**ABANYAMURAVA VISION 2020**» igamije guteza imbere umwuga wo guhoma amapine no kuyasana. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**ABANYAMURAVA VISION 2020**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /656/2012 CYO KUWA 25/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«KOPERATIVE INGENZI MUHIMA»**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOPERATIVE INGENZI MUHIMA**», ifite icyicaro mu Kagari ka Rugenge, Umurenge wa Muhima, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOPERATIVE INGENZI MUHIMA**», ifite icyicaro mu Kagari ka Rugenge, Umurenge wa Muhima, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOPERATIVE INGENZI MUHIMA**» igamije guteza imbere ububoshyi bw'ibikapu n'imitako ikoze mu birere. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOPERATIVE INGENZI MUHIMA**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 25/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /505/2010 CYO KUWA 12/04/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «TWIFATANYE SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**TWIFATANYE SACCO**», ifite icyicaro i Nkondo, Umurenge wa Rwinkwavu, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 29 Werurwe 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

TWIFATANYE SACCO, ifite icyicaro i Nkondo, Umurenge wa Rwinkwavu, Akarere ka Kayonza, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

TWIFATANYE SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 12/04/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1599/2009 CYO KUWA 22/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «SACCO TUGANE HEZA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO TUGANE HEZA**», ifite icyicaro i Nyamugeyo, Umurenge wa Kavumu, Akarere ka Kangororero, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 11 Ukuboza 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO TUGANE HEZA, ifite icyicaro i Nyamugeyo, Umurenge wa Kavumu, Akarere ka Kangororero, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO TUGANE HEZA igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 22/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1508/2009 CYO KUWA 15/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «UMURUNGA W'ITERAMBERE»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «UMURUNGA W'ITERAMBERE», ifite icyicaro i Butare, Umurenge wa Cyeru, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 24 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

UMURUNGA W'ITERAMBERE, ifite icyicaro i Butare, Umurenge wa Cyeru, Akarere ka Burera, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

UMURUNGA W'ITERAMBERE igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 15/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /632/2012 CYO KUWA 10/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«COOPERATIVE DES PISCICULTEURS RURAUX ORGANISES DE MUKAMA»
(COOPROMU)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**COOPROMU**», ifite icyicaro i Rugarama, Umurenge wa Mukama, Akarere Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**COOPROMU**», ifite icyicaro i Rugarama, Umurenge wa Mukama, Akarere Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**COOPROMU**» igamije guteza imbere ubworozi bw'amafi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**COOPROMU**» itegegwe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /572/2012 CYO KUWA 21/08/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TWUZUZANYE KICUKIRO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**TWUZUZANYE KICUKIRO**», ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere Kicukiro, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**TWUZUZANYE KICUKIRO**», ifite icyicaro i Ngoma, Umurenge wa Kicukiro, Akarere Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**TWUZUZANYE KICUKIRO**» itanga serivisi zijyanye no gukanika ibinyabiziga. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**TWUZUZANYE KICUKIRO**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 21/08/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /202/2010 CYO KUWA 15/01/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «NDERA SACCO»

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n’imikorere y’Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**NDERA SACCO**», ifite icyicaro mu Murenge wa Ndera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 29 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

NDERA SACCO, ifite icyicaro mu Murenge wa Ndera, Akarere ka Gasabo, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

NDERA SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n’iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y’u Rwanda.

Kigali, kuwa 15/01/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w’Ikigo cy’Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /607/2012 CYO KUWA 03/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «TWITEZE IMBERE NYANGWE BURAMBA» (COTINB)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «COTINB», ifite icyicaro mu Kagali ka Nyangwe, Umurenge wa Gahunga, Akarere Burera, Intara y'Amajyaruguru;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «COTINB», ifite icyicaro mu Kagali ka Nyangwe, Umurenge wa Gahunga, Akarere Burera, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «COTINB» igamije gutanga serivisi zijyanye no gupakira no gupakurura imizigo (Man Power). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «COTINB» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /178/2012 CYO KUWA 26/03/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«TWISHAKIRE EJO HAZAZA COOPERATIVE - NDAMA» (TECON)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «TECON», ifite icyicaro i Ndama, Umurenge wa Karangazi, Akarere Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «TECON», ifite icyicaro i Ndama, Umurenge wa Karangazi, Akarere Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «TECON» igamije guteza imbere ubucuruzi bw'inka zitanga inyama. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «TECON» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 26/03/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /112/2010 CYO KUWA 20/01/2010 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «NYARUBUYE SACCO VISION»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**NYARUBUYE SACCO VISION**», ifite icyicaro mu Murenge wa Nyarubuye, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 13 Mutarama 2010;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

NYARUBUYE SACCO VISION, ifite icyicaro mu Murenge wa Nyarubuye, Akarere ka Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

NYARUBUYE SACCO VISION igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyo iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 20/01/2010

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1587/2009 CYO KUWA 22/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «IHIRWE BUSOGO SACCO»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «IHIRWE BUSOGO SACCO», ifite icyicaro i Gisesero, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 23 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

IHIRWE BUSOGO SACCO, ifite icyicaro i Gisesero, Umurenge wa Busogo, Akarere ka Musanze, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

IHIRWE BUSOGO SACCO igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 22/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /584/2012 CYO KUWA 03/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«COOPERATIVE ARTISANALE DE FABRICATION DE CHAUSSURES DE KIGALI»
(CAFACHAKI)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «CAFACHAKI», ifite icyicaro i Kinyange, Umurenge wa Gitega, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «CAFACHAKI», ifite icyicaro i Kinyange, Umurenge wa Gitega, Akarere Nyarugenge, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «CAFACHAKI» igamije guteza imbere umwuga wo gukora inkweto z'uruho n'ibindi bikomoka ku mpu (ibikapu n'imikandara). Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «CAFACHAKI» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 03/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1564/2009 CYO KUWA 21/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «SACCO NTUKABUMWE NKUNGU»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa «**SACCO NTUKABUMWE NKUNGU**», ifite icyicaro i Ryamuhirwa, Umurenge wa Nkungu, Akarere ka Rusizi, Intara y'Iburengerazuba, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 20 Ugushyamba 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

SACCO NTUKABUMWE NKUNGU, ifite icyicaro i Ryamuhirwa, Umurenge wa Nkungu, Akarere ka Rusizi, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

SACCO NTUKABUMWE NKUNGU igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 21/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /1529/2009 CYO KUWA 17/12/2009 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE YO KUZIGAMA NO KUGURIZANYA «VISION SACCO GAHANGA» (VISAGA)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «VISAGA», ifite icyicaro i Ryamuhirwa, Umurenge wa Gahanga, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 24 Ugushyingo 2009;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

VISAGA, ifite icyicaro i Ryamuhirwa, Umurenge wa Gahanga, Akarere ka Kicukiro, Umujyi wa Kigali, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

VISAGA igamije guteza imbere abanyamuryango ibafasha kwizigamira no kubona inguzanyo. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Iki cyemezo kigira agaciro guhera umunsi cyatangarijweho mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda.

Kigali, kuwa 17/12/2009

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /637/2012 CYO KUWA 10/09/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«COOPERATIVE D'AGRICULTEURS DU RIZ DE KAYUMBU CODARIKA»
(CODARIKA-AMIZERO)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**CODARIKA-AMIZERO**», ifite icyicaro i Gihogwe, Umurenge wa Musambira, Akarere Kamonyi, Intara y'Amajyepfo;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**CODARIKA-AMIZERO**», ifite icyicaro i Gihogwe, Umurenge wa Musambira, Akarere Kamonyi, Intara y'Amajyepfo, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**CODARIKA-AMIZERO**» igamije guteza imbere ubuhinzi bw'umuceri. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**CODARIKA-AMIZERO**» itegegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/09/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /459/2012 CYO KUWA 10/07/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «DUKORE VUBA KARENTERA» (KOPEDUVUKA)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOPEDUVUKA**», ifite icyicaro i Mbanda, Umurenge wa Karengera, Akarere Nyamasheke, Intara y'Iburengerazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOPEDUVUKA**», ifite icyicaro i Mbanda, Umurenge wa Karengera, Akarere Nyamasheke, Intara y'Iburengerazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOPEDUVUKA**» igamije guteza imbere ububumbyi bw'amatafari, amategura n'amakaro. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOPEDUVUKA**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 10/07/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /121/2012 CYO KUWA 05/03/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «GIRINKA KIVUYE» (KOGIKI)

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «**KOGIKI**», ifite icyicaro i Nyakira, Umurenge wa Kivuye, Akarere Burera, Intara y'Amajyaruguru, mu rwandiko rwe rwakiriwe kuwa 28 Gashyantare 2012;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «**KOGIKI**», ifite icyicaro i Nyakira, Umurenge wa Kivuye, Akarere Burera, Intara y'Amajyaruguru, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «**KOGIKI**» igamije guteza imbere ubucuruzi bw'amata. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «**KOGIKI**» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 05/03/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /700/2012 CYO KUWA 05/10/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «USHONI WA NGUO » (KOUN).

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative « **USHONI WA NGUO** », ifite icyicaro i Matimba, Umurenge wa Matimba, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative « **USHONI WA NGUO** », ifite icyicaro i Matimba, Umurenge wa Matimba, Akarere ka Nyagatare, Intara y'Iburasirazuba; ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative « **USHONI WA NGUO** », igamije guteza imbere ubudozi bw'imyenda. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi iherewe ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative « **USHONI WA NGUO** », itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 05/10/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

ICYEMEZO N°RCA /699/2012 CYO KUWA 02/10/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI KOPERATIVE «KAMARA»

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza Imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «KAMARA», ifite icyicaro i Nyamiryango, Umurenge wa Gatore, Akarere Kirehe, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «KAMARA», ifite icyicaro i Nyamiryango, Umurenge wa Gatore, Akarere Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «KAMARA» igamije guteza imbere uhuhinzi bw'urutoki muri rusange na Kamara by'umwihariko. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «KAMARA» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/10/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative

**ICYEMEZO N°RCA /680/2012 CYO KUWA 02/10/2012 GIHA UBUZIMAGATOZI
«COOPERATIVE D'ELEVAGE DES POISSONS DE MUSHIKIRI» (COEPOMU)**

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative;

Ashingiye ku Itegeko n° 50/2007 ryo kuwa 18 Nzeri 2007 rigena ishyirwaho, imiterere n'imikorere y'Amakoperative mu Rwanda, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 23, igika cya 3;

Ashingiye ku Itegeko n° 16/2008 ryo kuwa 11/06/2008 rishyiraho Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative, cyane cyane mu ngingo yaryo ya 3, igika cya 2;

Abisabwe na Perezida wa Koperative «COEPOMU», ifite icyicaro i Rwanyamuhanga, Umurenge wa Mushikiri, Akarere Kirehe, Intara y'Iburasirazuba;

YEMEJE:

Ingingo ya mbere:

Koperative «COEPOMU», ifite icyicaro i Rwanyamuhanga, Umurenge wa Mushikiri, Akarere Kirehe, Intara y'Iburasirazuba, ihawe ubuzimagatozi.

Ingingo ya 2:

Koperative «COEPOMU» igamije guteza imbere ubworozi bw'amafi. Ntiyemerewe gukora indi mirimo inyuranye n'iyi ihereye ubuzimagatozi, keretse ibanje kubisaba ikanabihirwa uburenganzira.

Ingingo ya 3:

Koperative «COEPOMU» itegetswe gutangaza iki Cyemezo mu Igazeti ya Leta ya Repubulika y'u Rwanda mu gihe kitarenze iminsi mirongo itatu (30) ikimara kugihabwa.

Kigali, kuwa 02/10/2012

(sé)

MUGABO Damien

Umuyobozi w'Ikigo cy'Igihugu gishinzwe guteza imbere Amakoperative